

UTrip

JUNIJ 2016, ŠTEVILKA 21



PRIHODNOSTI



V PRIHODNOST VSTOPAMO Z NOVIMI IZDELKI IN NOVIMI TRGI

PRENOS DELNIC Z REGISTRskega RAČUNA PRI KDD
NA TRGOVALNI RAČUN

V PRIHODNOST VSTOPAMO Z NOVIMI IZDELKI IN NOVIMI TRGI

Napovedi kažejo, da bo povpraševanje po generičnih zdravilih vse večje tako na razvitih trgih kot na razvijajočih se trgih. Zato prvi mož Krke verjame, da bo Krka v prihodnje utrjevala položaj enega vodilnih generičnih farmacevtskih podjetij v svetu.



RAZMERE NA FARMACEVTSKIH TRGIH SO V ZADNJIH LETIH VSE BOLJ ZAHTEVNE. KAKŠNO JE BILO LETO 2015 V VAŠIH OČEH?

Razmere v farmacevtski panogi so bile lani v primerjavi z nekaj zadnjimi leti morda najbolj negotove. Javne blagajne in kupci zdravil varčujejo, gospodarske razmere se ne izboljšujejo, nadaljevalo se je razvrednotenje nekaterih lokalnih valut. V letu 2015 je skupina Krka prodala za 1.165 milijonov EUR izdelkov in storitev, kar je 2 % manj kot leto prej. Dobiček iz poslovanja je znašal 199 milijonov EUR, čisti dobiček pa 158 milijonov EUR. Oba sta bila nekoliko manjša kot v letu 2014, čeprav smo veliko pozornosti namenili tudi stroškovni optimizaciji. Medtem ko smo v letu 2014 zaradi izrazito negativnih gibanj tečajev nekaterih valut zlasti konec leta beležili negativne tečajne razlike, je razvrednotenje tečajev v letu 2015 vplivalo tako na manjšo vrednost prodaje kot na manjši dobiček iz poslovanja in posledično na nekoliko manjši čisti dobiček. Kljub temu z optimizmom zremo v prihodnost.

V REGIJI ZAHODNA EVROPA JE KRKA ŽE DRUGO LETO ZAPORED DOSEGLA ABSOLUTNO NAJVEČJO RAST PRODAJE. Drži, v letih 2014 in 2015 je bila po absolutni rasti prodaje najbolj uspešna regija Zahodna Evropa. Lani se

je prodaja na teh trgih povečala za 22 % in dosegla 306 milijonov EUR. Razloga sta bila predvsem ponudba novih, sodobnih izdelkov in dolgoletno vzpostavljane lastne marketinško-prodajne mreže. Na skoraj vseh posamičnih trgih smo dosegli dvomestne stopnje rasti. Denimo v Nemčiji, Krkinem največjem trgu v tej regiji, smo prodajo povečali za 27 %. Sicer pa so uspešno poslovala tudi naša podjetja v Španiji, skandinavskih državah, Franciji, Veliki Britaniji, Italiji, na Portugalskem, v državah Beneluksa, na Irskem in v Avstriji. Tako smo že lani pomembno uravnotežili prodajo z vzhodno-evropsko regijo, kjer so gospodarske razmere v določenih meri vplivale na dosežene rezultate.

V RUSKI FEDERACIJI, KI JE KLJUČNI TRG V VZHODNOEVROPSKI REGIJI, JE KRKA LANI KOLIČINO PRODANIH IZDELKOV POVEČALA.

Tako je, v Ruski federaciji smo prodali za 224,7 milijona EUR izdelkov, kar pa je kljub povečani količini izdelkov, če prodajo izrazimo v evrih, petina manj kot leto prej. V evrih izražena manjša vrednost prodaje je bila posledica nižjega povprečnega tečaja lokalne valute v primerjavi z letom 2014. Prodaja, izražena v ruskih rubljah, se je povečala za 6,5 %. Ruska federacija je eden od Krkinih ključnih trgov in tudi največji posamični trg. V Krki ga dobro poznamo, uporabniki pa poznajo nas in naše izdelke. Sodobno tovarno v mestu Istra smo leta 2003 postali domači proizvajalec. Leta 2013 smo odprli še novi obrat Krka-Rus 2, vreden 135 milijonov EUR. V obeh obratih proizvedemo kar 50 % vseh izdelkov, ki jih prodamo na ruskem trgu. Kljub temu da je na prodajni rezultat v Ruski federaciji v zadnjih letih vplival padec vrednosti rublja, vidimo na tem velikem trgu v prihodnje še veliko priložnosti.

KAKO PA JE BILO LANI V DRUGIH REGIJAH?

V regiji Srednja Evropa smo prodali za 280 milijonov EUR izdelkov, kar je 3 % več kot v letu 2014. Vrednost prodaje smo povečali na vseh trgih v regiji razen na Češkem. Na trgih regije Jugovzhodna Evropa smo prodali za nekaj manj kot 140 milijonov EUR izdelkov, kar je 10 % manj kot v letu 2014. K takemu rezultatu so največ prispevala cenovna znižanja na obeh ključnih trgih, to je v Romuniji in Hrvaški, ter v Srbiji. Prvič v zadnjih treh letih smo prodajo povečali tudi v Sloveniji, in sicer za 2 %, in prodali za 80 milijonov EUR izdelkov in storitev. Uspešni smo bili tudi na čezmorskih tržiščih, kjer smo s prodajo v višini 32 milijonov EUR dosegli 24-odstotno rast glede na leto 2014.

KRKA POSTAJA VSE BOLJ GLOBALNA DRUŽBA.

To vsekakor drži, saj smo v svojih šestih prodajnih regijah povezani s kupci in uporabniki na več kot 70 trgih, na katerih se s Krkinimi zdravili vsak dan zdravi več kot 45 milijonov bolnikov. Radi rečemo, da se naši tradicionalni trgi razprostirajo od Vladivostoka do Lizbone. Svoje marketinško-prodajne dejavnosti pa širimo tudi v druge dele sveta. Z regijo Čezmorska tržišča, ustanovljeno pred dvema letoma, smo vstopili na trge zunaj meja Evrope. Največji med njimi so trgi Srednjega vzhoda, med njima Iran in Irak, ter Daljnega vzhoda. Naj omenim še Republiko Južna Afrika, Malezijo, Kitajsko, Singapur in Vietnam, kjer smo lani najbolj povečali prodajo v tej regiji. Povečali pa smo jo tudi v Srednji Ameriki.

KAKŠNI PA SO NAČRTI ZA LETOS?

Naši načrti so ambiciozni, hkrati pa se zavedamo, da bodo na poslovanje tudi v prihodnosti vplivale razmere na posameznih trgih. V skupini Krka v letu 2016 načrtujemo količinsko in vrednostno rast prodaje in dobiček v višini 160 milijonov EUR, tudi za naložbe bomo namenili podoben znesek. K rasti bodo pomembno prispevali novi izdelki. Lahko povem, da v skupini Krka delež novih izdelkov, ki smo jih začeli tržiti v zadnjih petih letih, predstavlja več kot 40 % prodaje.

NOVEMBRA 2015 JE BILA SPREJETA TUDI NOVA PETLETNA STRATEGIJA. KAKŠNI SO NAČRTI ZA PRIHODNOST?

Kot je običajno ob koncu koledarskega leta, so se aktivnosti za doseganje tekočih poslovnih rezultatov tudi ob koncu leta 2015 prepletale s snovanjem načrtov za prihodnost. V novi razvojni strategiji skupine Krka smo dali poudarek uveljavljenim terapevtskim področjem, bolj kot do sedaj pa tudi vstopanju na nova področja. Hkrati smo nekatere ključne poslovne funkcije vsebinsko povezali tako, da bo zagotovljeno še bolj učinkovito delovanje našega poslovnega modela vertikalne integracije. Z njim izdelek razvijemo in zagotovimo kakovostno proizvodnjo tako zdravilne učinkovine kot končnega izdelka, vključuje pa tudi trženjsko-prodajne aktivnosti, ki se končajo z rednim unovčevanjem terjatev. V strategiji je še vedno zapisano, da želimo rasti pretežno organsko, pozorno pa bomo spremljali tudi zanimive prevzemne priložnosti. Prepričan sem, da smo tako postavili trdne temelje za našo nadaljnjo samostojno pot.

KAKO PA KRKA UPRAVLJA VALUTNA TVEGANJA?

Obvladovanje tveganj je v nepredvidljivih pogojih poslovanja zelo pomembno, zato da zagotovimo čim bolj stabilno poslovanje. Zaradi razpršenega mednarodnega poslovanja je skupina Krka na posameznih trgih vsekakor izpostavljena tveganju sprememb deviznih tečajev. V letu 2015 smo nekoliko prilagodili politiko obvladovanja deviznih tveganj. To smo storili zaradi

spremenjenih in nestanovitnih razmer na trgu energentov, ki neposredno vplivajo na vrednost rublja in ostalih valut v regiji. V obdobjih povečane negotovosti na deviznih trgih v drugem polletju 2015 smo tako s kratkoročnimi terminskimi pogodbami občasno zavarovali tveganje zaradi nestanovitnega ruskega rublja. Sicer pa vsa finančna tveganja upravljamo centralizirano.

VLAGANJA V RAZVOJ IN NALOŽBE SO ZA NAPREDEK PODJETJA NUJNOST. KOLIKO KRKA VLAGA V RAZVOJ IN ZAKAJ SO EDEN TEMELJEV RAZVOJA PRAV NALOŽBE?

Povečati želimo konkurenčno prednost svoje ponudbe, zato za raziskave in razvoj namenjamo velik delež prihodkov od prodaje. V letu 2015 smo za razvoj in raziskave namenili 115 milijonov EUR. Lani smo registrirali 24 novih izdelkov v 58 farmacevtskih oblikah in jakostih. Sicer pa razvijamo več kot 170 novih izdelkov, ki jih bomo dali na trg v prihodnjih letih. In to je glavni ključ za zagotavljanje dobrega poslovanja. V novi strategiji smo med drugim zapisali, da želimo dosegati povprečno letno količinsko rast prodaje v višini najmanj 5 %, pri čemer bodo najmanj tretjinski delež v skupni prodaji predstavljali novi izdelki.

Za organsko rast pa so seveda ključnega pomena naložbe v lastne zmogljivosti. Novembra 2015 smo odprli obrat Notol 2, največjo naložbo v Krkini zgodovini, vredno 200 milijonov EUR. Namenjena je proizvodnji trdnih farmacevtskih oblik, tablet in kapsul. Končali smo tudi kompleks za proizvodnjo farmacevtskih učinkovin Sinteza 1, katerega vrednost je 85 milijonov EUR. V Sloveniji, na Hrvaškem in v Ruski federaciji poteka dvajset naložbenih projektov, s katerimi bomo proizvodne zmogljivosti povečali za več kot tretjino. Letni količinski obseg proizvodnje tablet in kapsul se bo tako s skoraj 13 milijard povečal na več kot 17 milijard. Gradnja četrtega 54 milijonov EUR vrednega razvojno-kontrolnega centra je v polnem teku. V svetu se povečuje poraba generičnih zdravil, zato je pomembno, da vlagamo v naložbe tako doma kot na tujem.

KOLIKŠNO DIVIDENDO LAHKO LETOS PRIČAKUJEJO DELNIČARJI?

Letos skupaj z nadzornim svetom skupščini delničarjev predlagamo dividendo v višini 2,65 EUR bruto na delnico, kar je 6 % več kot lani. Če bo predlog sprejet, bi se bruto dividenda na delnico v obdobju 2007–2016 v povprečju vsako leto povečala za 12,7 %. Sicer pa bodo delničarji o letošnji dividendi odločali na 22. redni skupščini.

NA LETOŠNJI SKUPŠČINI BO IZVOLJEN TUDI NOV ČLAN NADZORNEGA SVETA?

Matej Pirc je na seji NS, ki je potekala 31. marca letos, člane NS in člane uprave družbe Krka seznanil s svojim odstopom s mesta člana in predsednika NS družbe. Tako bodo delničarji na skupščini glasovali za novega člana, katere-

ga mandat se začne z dnem izvolitve. Za novega člana NS je predlagan dr. Boris Žnidarič, član uprave Kapitalske družbe.

Z UVELJAVITVIJO NOVEGA ZAKONA O NEMATERIALIZIRANIH VREDNOSTNIM PAPIRIH SE UKINJAJO BREZPLAČNI REGISTRSKI RAČUNI VREDNOSTNIH PAPIRJEV, KI JIH VODI KDD – CENTRALNA KLIRINŠKO DEPOTNA DRUŽBA. KAJ TO POMENI ZA DELNIČARJE?

Novi zakon določa, da se registrski računi pravnih oseb ukinjajo 1. oktobra 2016, fizičnih oseb pa 1. januarja 2017. To pomeni, da morajo imetniki Krkinih delnic do predpisanega roka delnice prenesti na trgovalne račune družb in bank, ki so članice KDD. Če tega ne bodo storili, bo KDD njihove delnice sodno položil pri pristojnem sodišču, po preteku 5 let pa bodo, če jih lastnik ne bo prevzel s sodnega depozita, prenesene na Republiko Slovenijo. Da Krkini delničarji ne bi naleteli na zagate bodisi pri prejemu dividend ali prodaji delnic bodisi pri glasovanju na skupščini, želimo v Krki vse opozoriti, naj prenos, če ga še niso, naredijo čim prej. V zvezi s tem sporočamo, da smo se z Novo Ljubljansko banko dogovorili za ugodne pogoje za vse Krkine delničarje, ki bi želeli Krkine delnice z registrskih računov pri KDD prenesti na trgovalne račune pri NLB.

KAKŠNE SO RAZMERE NA SVETOVNEM FARMACEVTSKEM TRGU IN KAKŠEN IGRALEC JE KRKA NA TEM TRGU?

Zdravstveni sistemi sprejemajo zadnje čase glede zdravil ostre varčevalne ukrepe na vseh trgih, na katerih smo prisotni. To in tudi izguba patentne zaščite številnih zdravil sta glavna razloga, da je svetovni generični trg je v zadnjih letih rasel hitreje kot trg zdravil originatorjev. Vsekakor je na farmacevtskem trgu vse več konkurence, zato so pritiski na zniževanje cen veliki. Vendar pa v Krki še vedno ustvarjamo zadovoljive rezultate. V zadnjih desetih letih smo več kot podvojili prodajo, več kot potrojili dobiček, več kot potrojili vlaganje v razvoj in raziskave, več kot podvojili število novih izdelkov, podvojili letne zneske za naložbe, skoraj potrojili število proizvedenih izdelkov in več kot podvojili število zaposlenih. Ob tem pa izplačujemo bistveno višje dividende kot pred desetimi leti.

KJE PA VIDITE KRKO V PRIHODNOSTI?

Krka bo še utrjevala položaj enega vodilnih generičnih farmacevtskih podjetij v svetu in s svojimi kakovostnimi izdelki omogočala boljše življenje uporabnikom na vseh celinah. Za optimizem imamo vrsto razlogov, ključno pa je, da imamo zaposlene usposobljene in motivirane ljudi, kakovostno ponudbo izdelkov in da se znamo hitro odzivati na spremembe. Zato verjamem, da bomo tudi v prihodnje zagotavljali napredek družbe v dobro delničarjev, zaposlenih, družbene skupnosti in seveda glavnih, to je kupcev.

»VERJAMEM, DA BOMO PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV USPEŠNI, SAJ IMAMO LASTNO ZNANJE, SODOBNE PROIZVODNE ZMOGLJIVOSTI TER MOTIVIRANE IN USPOSOBLJENE SODELAVCE.«



Krka sledi hitremu tempu na mednarodnem farmacevtskem trgu. V Sloveniji smo prijavili 62 blagovnih znamk ter vložili še 47 mednarodnih in 20 nacionalnih prijav blagovnih znamk.

RAST NA ZAHODU, PRIDOBIVANJE TRŽNIH DELEŽEV NA NEKATERIH TRGIH NA VZHODU

V letu 2015 smo s prodajo blaga in storitev v skupini Krka že šesto leto zapored presegli milijardo EUR. 1.164,6 milijona EUR je bilo sicer vrednostno 2 % manj kot leto prej, smo pa prodali za dobre 3 % več izdelkov. V zadnjem petletnem obdobju je bila povprečna letna stopnja rasti vrednosti prodaje 2,9-odstotna, povprečna letna stopnja količinske rasti pa 5,8-odstotna.

RAST PRODAJE NAJVEČJA V ZAHODNI EVROPI

Največjo absolutno rast smo s 306,1 milijona EUR, kar predstavlja 26,3 % prodaje skupine Krka, dosegli v regiji **Zahodna Evropa**. Skupna prodaja v regiji se je povečala za 22 %, prodaja izdelkov pod lastnimi blagovnimi znamkami pa za 35 %. V Nemčiji, ki je naš najpomembnejši trg v Zahodni Evropi in naš tretji največji trg, smo lani prodajo povečali za 27 %. Dobro smo poslovali v državah z večjim številom prebivalcev – v

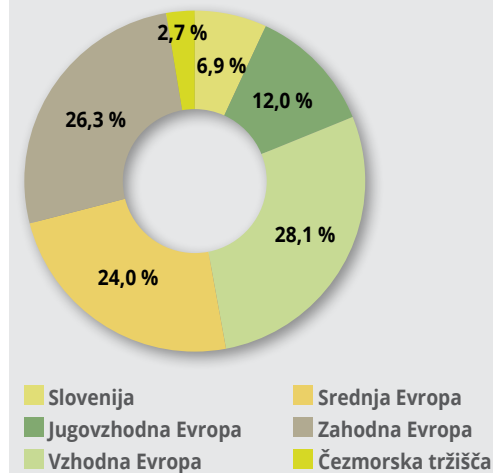
Združenem kraljestvu, Španiji, Italiji, skandinavskih državah in tudi na nekaterih manjših trgih, kot so Portugalska, Avstrija in Irska.

V regiji **Zahodna Evropa** smo tako nadomestili vrednostni padec prodaje v **Vzhodni Evropi**, ki z 28,1-odstotnim deležem ostaja Krkina največja prodajna regija. Skupna vrednost prodaje je dosegla 327,5 milijona EUR, kar je 20 % manj kot v letu 2014. Na ruskem trgu smo lani prodajo, izraženo v rubljah, povečali za 6,5 %. V Ruski federaciji s svojimi proizvodnimi zmogljivostmi

zadovoljimo polovico potreb ruskega trga po Krkinih izdelkih. Podobno stanje pričakujemo tudi za leti 2016 in 2017. Poslovanje v regiji **Vzhodna Evropa** so v zadnjih dveh letih zaznavale velike spremembe tečaja ruskega rublja in s tem padec prodaje, izražene v evrih.

V regiji **Srednja Evropa** smo zabeležili 3-odstotno rast prodaje, skupaj pa je znašala 279,9 milijona EUR oziroma 24 % prodaje skupine Krka. Še posebej obetajoči so podatki z največjega trga, Poljske, kjer smo prodajo povečali za 8 %.

PRODAJA SKUPINE KRKA PO REGIJAH

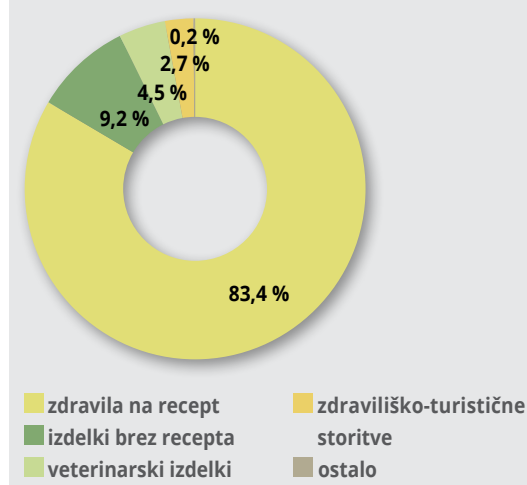


Rast smo, razen na Češkem, zabeležili tudi na drugih trgih v regiji. V regiji **Jugovzhodna Evropa** smo prodali za 139,6 milijona EUR ali 12 % prodaje skupine Krka in zabeležili 10-odstotni padec glede na leto 2014. Za 2 % smo povečali prodajo zdravil in zdraviliško-turističnih storitev v **Sloveniji** in ustvarili 6,9 % prodaje skupine oziroma 79,9 milijona EUR. Najmanjša regija **Čezmorska tržišča** je k skupni prodaji prispevala 31,7 milijona EUR, kar je 2,7 % prodaje. Dosegla je največjo relativno rast, in sicer 24-odstotno.

RAST PRODAJE VETERINARSKIH IZDELKOV IN ZDRAVILIŠKO-TURISTIČNIH STORITEV

Najpomembnejša prodajna skupina ostajajo zdravila na recept. Njihova prodaja je znašala 971,5 milijona EUR, kar je 83,4 % prodaje skupine Krka in 2 % manj kot leta 2014. Atoris je bil tudi v letu 2015 po prodaji vodilni med zdravili na recept. Med prvimi desetimi so bili še Lorista, Nelpaza, Prenessa, Enap, Emanera, Valsacor, Roswera, Zyllt in Arylazera.

PRODAJA SKUPINE KRKA PO SKUPINAH IZDELKOV



Izdelkov brez recepta smo prodali za 107,8 milijona EUR oziroma 12 % manj kot leto prej, njihov delež v skupni prodaji pa je bil 9,2-odstoten. Padec prodaje je bil predvsem posledica manjše kupne moči uporabnikov izdelkov brez recepta na trgih Vzhodne Evrope. Prodaja veterinarskih izdelkov v višini 52,1 milijona EUR je predstavljala 4,5 % prodaje skupine Krka, glede na leto 2014 pa se je povečala za 12 %. Prodaja zdraviliško-turističnih storitev se je povečala za 3 % in je znašala 31 milijonov EUR, kar je 2,7 % prodaje skupine Krka.

REZULTATI POSLOVANJA

Dobiček iz poslovanja skupine Krka v višini 199,4 milijona EUR je bil 28 % manjši kot v letu 2014. Dobiček iz poslovanja, povečan za amortizacijo (EBITDA), v višini 306,7 milijona EUR se je zmanjšal za 18 %. Na slabše poslovne izide je vplivala predvsem manjša prodaja od načrtovane, kar je bila posledica neugodnega gibanja tečajev nekaterih valut (Ruska federacija, Ukrajina), in tudi manjša prodaja na nekaterih večjih trgih (Romunija, Češka).

Čisti dobiček skupine Krka je znašal 158,2 milijona EUR in je bil glede na leto 2014 za 5 % manjši. Iz naslova občasnih zavarovanj tveganja zaradi nestanovitnega tečaja ruskega rublja je skupina Krka ustvarila 16,5 milijona EUR neto finančnih prihodkov. To je v veliki meri nevtaliziralo vpliv negativnih tečajnih razlik, ki so za vse valute skupaj znašale 35 milijonov EUR. Skupni negativni finančni rezultat iz naslova tečajev tujih valut je znašal 18,5 milijona EUR.

Delež čistega dobička v prodaji skupine Krka v letu 2015 je znašal 13,6 % (družbe Krka 13,5 %), delež dobička iz poslovanja 17,1 % (družbe 15,3 %) in delež dobička iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) 26,3 % (družbe 22,9 %). Donosnost kapitala (ROE) za skupino Krka je znašala 11,5 % (za družbo 10,4 %), donosnost sredstev (ROA) pa 8,8 % (za družbo 8,3 %).

ČIM VEČ NOVIH IZDELKOV VSAKO LETO JE IZREDNEGA POMENA

Krka je v letu 2015 registrirala 19 novih zdravil na recept, 3 izdelke brez recepta in 2 veterinarska izdelka, skupaj v 58 farmacevtskih oblikah in jakostih. V tem obdobju smo po različnih evropskih in nacionalnih registracijskih postopkih v različnih državah na novo pridobili 560 registracij. Za dva izuma smo vložili patentni prijavi, na osnovi prednostnih prijav iz leta 2014 pa smo oddali 4 mednarodne patentne prijave. V Sloveniji smo prijavili 62 blagovnih znamk ter vložili še 47 mednarodnih in 20 nacionalnih prijav blagovnih znamk.

RAST ZAPOSLOVANJA SE NADALJUJE

Konec leta 2015 je bilo v skupini Krka 10.564 zaposlenih, od tega 4907 (46,5 %) v Sloveniji in 5657 (53,5 %) v tujini. Število zaposlenih se je v primerjavi z letom 2014 povečalo za 1 % oziroma za 65. Zaposlenih z najmanj univerzitetno izobrazbo je v skupini Krka 55 %, med njimi je 152 doktorjev znanosti ter 349 magistrstov znanosti in specialistov.

POSLOVANJE SKUPINE KRKA V PRVEM ČETRTLETJU 2016

300,9 milijona EUR
Prodaja izdelkov in storitev skupine Krka se je glede na enako lansko obdobje povečala za 4 %.

12-odstotna količinska rast

Prodaja se je glede na prvo četrtnje 2015 **količinsko povečala**.

26,6-odstotni delež
Največji delež v prodaji skupine Krka sta imeli regiji Zahodna Evropa in Vzhodna Evropa.

7,1 milijona EUR
Največja absolutna rast prodaje glede na enako lansko obdobje je bila zabeležena v regiji Jugovzhodna Evropa.

33-odstotna rast
Največja relativna rast prodaje glede na enako lansko obdobje je bila zabeležena v regiji Čezmorska tržišča.

243,9 milijona EUR
Prodaja zdravil na recept, ki so Krkina najpomembnejša skupina izdelkov, je predstavljala 81 %.

50,4 milijona EUR
Dobiček iz poslovanja skupine Krka je bil 17 % večji kot v lanskem prvem četrtnju.

40,2 milijona EUR
Čisti dobiček skupine Krka je bil 27 % manjši kot v enakem lanskem obdobju. Nanj so vplivali finančni odhodki v obliki spremembe poštene vrednosti izvedenih finančnih instrumentov. V prvem četrtnju lanskega leta so bile večje kot letos tudi neto pozitivne tečajne razlike. Nastale so zaradi krepite ruskega rublja in so v tistem obdobju vplivale na povečanje finančnih prihodkov.

26,2 milijona EUR
Vrednost naložb skupine Krka, od tega 18,5 milijona EUR v družbi Krka in 7,7 milijona EUR v odvisnih družbah.

10.708
Število zaposlenih je bilo konec marca 2016 za 1 % oziroma 144 večje kot na začetku leta.

56 %
Delež zaposlenih z najmanj univerzitetno izobrazbo vseskozi narašča.

Krka svojo razvojno strategijo uspešno izpolnjuje že 62 let. Pot, mejnike in načrte za prihodnost v galeriji v Notolu 2 predstavimo več kot 10.000 obiskovalcem na leto.



NOVA STRATEGIJA JE TEMELJ NAŠEGA RAZVOJA

Razvojno strategijo skupine Krka pripravljamo za petletno obdobje in jo zaradi prilagajanja spremenjenim pogojem poslovanja posodabljammo vsaki dve leti. Strategijo za petletno obdobje 2016–2020 je obravnavala in sprejela uprava družbe, nato pa so bili z njo na lanski novembrski seji seznanjeni tudi člani Krkinega nadzornega sveta.

Strategija določa usmeritve in cilje za celotno skupino Krka, ki vključuje vse organizacijske enote v Sloveniji ter predstavništva in odvisne družbe v tujini.

vodilo pri upravljanju sistema meril je povečevanje konkurenčnosti celotne skupine in posameznih družb znotraj skupine.

RAZVOJNA STRATEGIJA IMA ŠTIRI VSEBINSKE SKLOPE:

- izhodišča za pripravo strategije,
- strateške usmeritve in cilji na ravni skupine Krka,
- strategija skupin izdelkov in storitev ter strategija poslovnih funkcij (organizacijskih enot) in
- okvirni srednjeročni načrt.

KAKO USPEŠNI SMO PRI URESNIČEVANJU STRATEŠKIH CILJEV?

Krkina razvojna strategija vsebuje tri skupine ciljev: cilje na ravni skupine Krka, na ravni skupine izdelkov in storitev (zdravila na recept, izdelki brez recepta, veterinarski izdelki in zdraviliško-turistične storitve) ter na ravni poslovnih funkcij oziroma organizacijskih enot.

Za vsako skupino ciljev imamo opredeljenih vrsto strateških meril, s katerimi spremljamo njihovo uresničevanje. Strateška merila obravnavajo uprava družbe ali odbori družbe, kot sta prodajni, razvojni. Ključno

KLJUČNI STRATEŠKI CILJI DO LETA 2020

- Dosegati povprečno letno količinsko rast prodaje v višini najmanj 5 %.
- Hkrati z organsko rastjo zagotavljati rast tudi s prevzemi in dolgoročnimi poslovnimi povezavami (vključno z joint ventures). V petletnem strateškem obdobju za morebitne prevzeme poslovno zanimivih in razpoložljivih podjetij nameniti nekaj sto milijonov evrov.
- Dosegati najmanj tretjinski delež novih izdelkov v skupni prodaji.
- Lansirati izbrane izdelke na izbranih ključnih trgih kot prvi generik.
- Krepiti konkurenčne prednosti nabora izdelkov.
- Ohranjati čim večji delež vertikalno integriranih izdelkov.
- Izboljšati stroškovno učinkovitost uporabe sredstev.
- Povečati stroškovno učinkovitost izdelkov.
- Povečati inovativnost vseh poslovnih funkcij.
- Ohraniti samostojnost.

NAČRTI SKUPINE KRKA ZA LETO 2016

Letni načrt poslovanja skupine Krka vključuje povsem konkretne cilje na področju prodaje, razvoja novih izdelkov, zaposlovanja, proizvodnje, investicij in finančnih kazalnikov poslovanja in izhaja iz strateških ciljev in usmeritev. Pripravljati smo ga začeli poleti 2015, uprava pa ga je potrdila oktobra.

Upoštevali smo več predpostavk, ki jih je imela uprava družbe takrat na voljo, predvsem cene, tečaje tujih

valut ter razmere na posameznih trgih. Če bodo pričakovanja, ocene in napovedi ter drugi razpoložljivi podatki pomembneje odstopali od tistih, ki smo jih upoštevali pri pripravi letnega načrta, bodo lahko tudi dejanski izidi poslovanja odstopali od načrtovanih. Uprava se spremenljivim razmeram sproti prilagaja z različnimi ukrepi in odločitvami, da bi tako dosegla zastavljene cilje poslovanja skupine Krka za leto 2016.



Prodaja izdelkov in storitev bo predvidoma dosegla 1.210 milijonov EUR.



Delež prodaje na trgih zunaj Slovenije bo predvidoma 93-odstoten.



Najpomembnejša skupina izdelkov ostajajo zdravila na recept s 83-odstotnim deležem v prodaji.



Načrtujemo dobiček v višini 160 milijonov EUR.



Načrtujemo povečanje števila zaposlenih tako v Sloveniji kot v tujini, skupaj za dobre 4 %.



Načrtovane naložbe v vrednosti 162 milijonov EUR bodo namenjene predvsem povečanju in modernizaciji proizvodnih in razvojno-raziskovalnih zmogljivosti ter infrastrukture.

OD 1. JANUARJA 2016 NOVA UPRAVA

Članom uprave družbe Krka Jožetu Colariču, Zvezdani Bajc, dr. Alešu Rotarju, dr. Vinku Zupančiču in delavski direktorici Danici Novak Malnar je mandat potekel 31. decembra 2015. Nadzorni svet je na lanski januarski seji predsedniku uprave in generalnemu direktorju Jožetu Colariču potrdil nov šestletni mandat.

1. januarja 2016 je član uprave postal dosedanj direktor odvisne družbe Krka - Polska David Bratož, univerzitetni diplomirani ekonomist, ki se je leta 1976 rodil v Novem mestu. Krka - Polska, ki zaposluje več kot 900 ljudi, je pod njegovim vodenjem postala ena od vodilnih generičnih farmacevtskih družb v tej državi. Tako prodaja kot količina proizvedenih izdelkov sta se podvojili, David Bratož in Krka - Polska pa sta prejela številne nagrade.



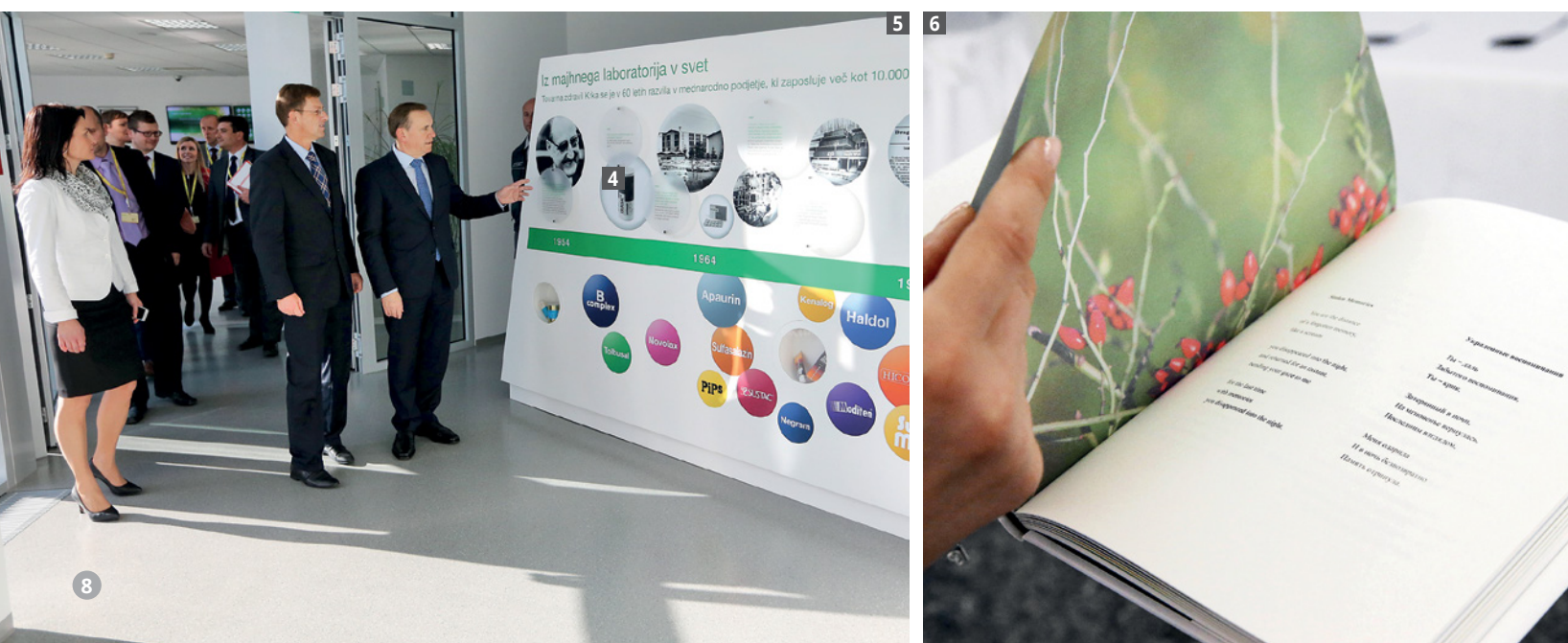
Svet delavcev je na septembrski seji za delavsko direktorico predlagal Mileno Kastelic. Na novembrski seji je nadzorni svet odločil, da se za člane nove uprave imenujejo še dr. Aleš Rotar, dr. Vinko Zupančič in David Bratož. Iz uprave sta se poslovili Danica Novak Malnar, ki je bila članica od leta 1998, in Zvezdana Bajc, ki je bila članica od leta 2005.

Interese delavcev na področju kadrovskih in socialnih vprašanj v novi upravi zastopa vodja Obrata Bršljin Milena Kastelic, univerzitetna diplomirana inženirka živilske tehnologije, ki se je leta 1968 rodila v Novem mestu. Njena poklicna pot je vse od leta 1992, ko se je zaposlila v Krki, tesno povezana z zelišči, zelenimi zdravili in izdelki brez recepta. Vodi Obrat Bršljin in Proizvodnjo poltrdnih, tekočih in ostalih oblik.



POSLOVNO ODLIČNOST DOKAZUJEMO CELO LETO

Glede na rezultate raziskave Ugled podjetij 2015, v katero je bilo vključenih 60 najvidnejših podjetij v Sloveniji, se je Krka po ugledu in investicijski privlačnosti uvrstila na prvo mesto. Visoka uvrstitev ni naključje. V Krki se zavedamo, da je poslovna odličnost edina prava izbira, zato jo uresničujemo na vseh področjih. Tudi v letu 2015 in prvi polovici leta 2016 smo dosegali uspehe, za katere smo prejeli številna priznanja. Odprli smo dva proizvodna obrata, nagrade pa podelili tudi sami. V letu 2015 so se zgodile majhne in velike zgodbe, vse pa so pomemben del Krkine uspešne 62-letne poti.



1 Z novo Sintezo 1 v Krškem smo uresničili filozofijo vertikalno integriranega poslovnega modela, ki je ena od Krkinih ključnih konkurenčnih prednosti. Obrat sta na slovesnosti oktobra 2015 odprla predsednik uprave in generalni direktor Jože Colarič in vodja obrata Boris Lisec.

2 Nagrajevanje dosežkov pomeni spodbudo in obeta dobro sodelovanje v prihodnosti. Lani smo podelili že 45. Krkine nagrade, najprej septembra srednješolcem za najboljše raziskovalne naloge, oktobra pa še študentom za diplomska in poddiplomska raziskovalna dela. Na fotografiji so prejemniki nagrad za posebne dosežke.

3 Oktobra lani je v Krki potekala 20. presoja integriranega sistema vodenja (ISV). Enajst presojevalcev s Slovenskega instituta za kakovost in meroslovje (SIQ) je dva dni presojalo delovanje šestih sistemov vodenja, ki so izdelani na osnovi zahtev različnih standardov (ISO 9001, ISO 14001, HACCP, BS OHSAS 18001, ISO/IEC 27001 in Direktive o medicinskih pripomočkih 93/42/EGS). Presoja je bila uspešna, brez neskladnosti.

4 Na tekmovanju za najboljše poročilo za leto 2014, ki ga organizira poslovni dnevnik Finance, smo že tretje leto zapored prejeli glavno nagrado za najboljše letno poročilo med velikimi podjetji, dobili pa smo tudi nagrado za najboljše letno poročilo o analizi poslovanja in načrtih.

5 Novembra lani smo slavnostno odprli obrat Notol 2, največjo naložbo v 62-letni zgodovini Krke, vredno 200 milijonov EUR. Otvoritve se je udeležil tudi predsednik vlade Republike Slovenije dr. Miro Cerar.

6 Februarja letos, ob slovenskem kulturnem prazniku, smo izdali pesniško zbirko z naslovom Kot kaplja se pesem utrne. Gre za peto knjigo iz Krkine knjižne zbirke, v kateri so pesmi krkašev iz Slovenije in iz Krkinih podjetij in predstavništev v tujini, ki so se prijavili na natečaj. Pesmi smo z recitali v treh jezikih predstavili na kulturnem dogodku.

7 Nagrade potrjujejo, da dobro skrbimo tudi za razvoj kadrov. Novembra lani smo na konferenci Izobraževalni management 2015 prejeli priznanje TOP 10 in se že enajstič uvrstili med deset slovenskih podjetij, ki največ vlagajo v znanje, izobraževanje in usposabljanje zaposlenih. Marca letos pa smo v okviru raziskave portala MojeDelo.com o ugledu slovenskih delodajalcev prejeli priznanje najuglednejši delodajalec leta 2015.

8 Septembra lani smo na podelitvi nacionalnih priznanj Gospodarske zbornice Slovenije za najbolj inovativna podjetja in inovatorje prejeli zlati priznanji za dve inovaciji. Junija letos pa so Krkini inovatorji na osmi podelitvi nagrad za inovacije Dolenjske in Bele krajine prejeli pet zlatih in dve srebrni priznanji.

9 Ena od vodilnih družb na ruskem farmacevtskem trgu in tamkajšnji distributer zdravil Katren je Krki-Rus podelil zlato plaketo za najboljšega dobavitelja v Ruski federaciji. S to nagrado v naši tovarni v Istri v Moskovski pokrajini potrjujemo visoke standarde kakovosti v vseh fazah proizvodnje zdravil.

POSLOVILI SMO SE OD DOLGOLETNEGA PRVEGA MOŽA KRKE

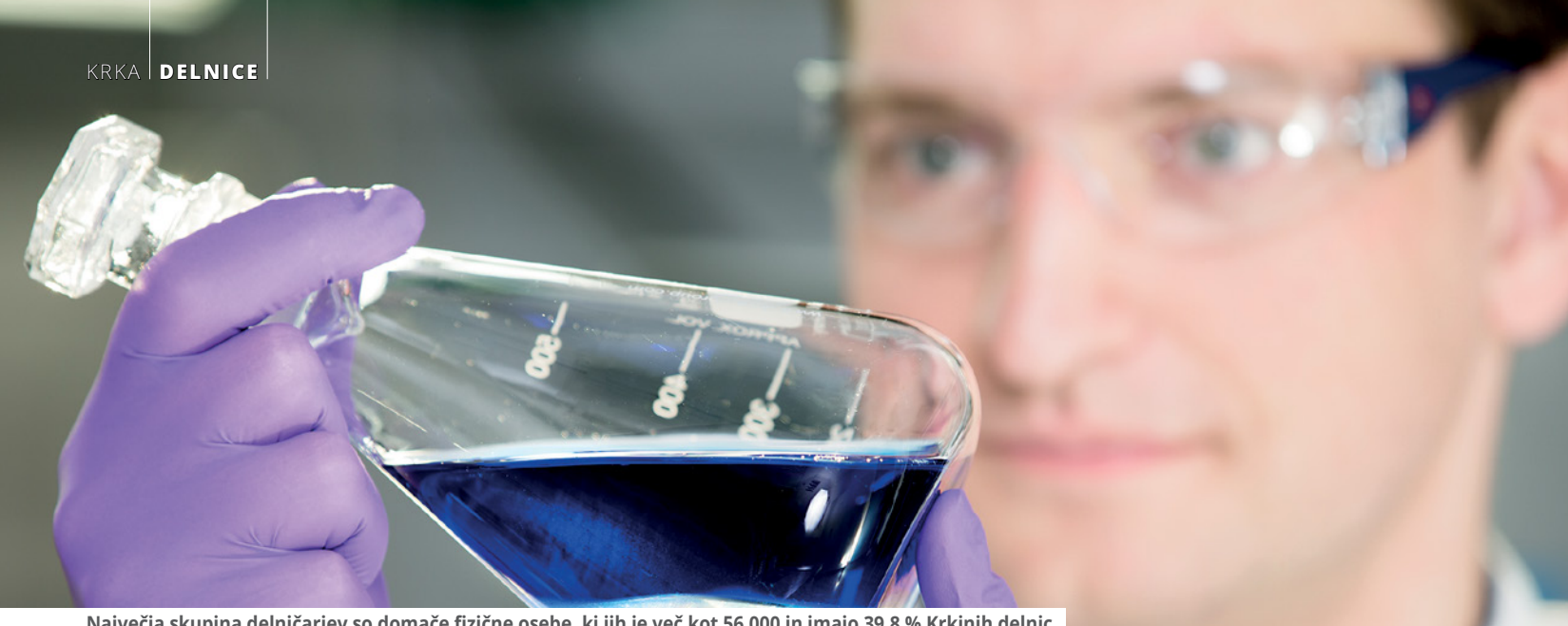
V 82. letu starosti se je od nas za vedno poslovil dolgoletni predsednik uprave in generalni direktor Krke Miloš Kovačič. V njegov spomin je 21. februarja v Krki potekala žalna seja, na kateri so člani uprave in nekdanji sodelavci ter ožji družinski člani obudili spomin na njegovo življenjsko pot in dosežke, ki so Krko umestili na vidno mesto na generičnem farmacevtskem zemljevidu.

30. septembra 1934 rojeni magister farmacije je svojo poslovno pot v Krki začel leta 1964. Kar 17 let je vodil komercialno oz. marketinško-prodajno področje. Leta 1985 je bil imenovan za predsednika poslovnega

odbora, štiri leta pozneje pa za generalnega direktorja Krke. Naloge predsednika uprave in generalnega direktorja je opravljal do konca leta 2004, upokojil pa se je konec leta 2005. Svoje 40-letno delo je v celoti posvetil razvoju Krke. Doma in v tujini je prejel številna priznanja.

S svojim znanjem, izkušnjami in vizijo je Krki utrl pot na svetovne trge. Uspešen razvoj podjetja in tržna prodornost sta se vsa leta njegovega vodenja odražala v dobrih poslovnih rezultatih. V spominu ga bomo ohranili kot predanega krkaša in svetovljana, ponosnega na Krko in njene ljudi.





Največja skupina delničarjev so domače fizične osebe, ki jih je več kot 56.000 in imajo 39,8 % Krkinih delnic.

KRKINA RAZVOJNA STRATEGIJA PREDVIDEVA STABILNO DIVIDENDNO POLITIKO

V skladu s Krkino razvojno strategijo sta uprava in nadzorni svet skupščini predlagala dividendo v višini 2,65 evra bruto na delnico, kar je 6 % več kot lani.

V zadnjih 12 mesecih se je tečaj Krkine delnice znižal za 12 %, medtem ko je slovenski indeks SBITOP izgubil 13 % vrednosti. Indeks SBITOP je slovenski blue-chip indeks, ki daje informacije o gibanju cen delnic največjih slovenskih družb in delnic, s katerimi se na Ljubljanski borzi največ trguje. Tečaj Krkine delnice se je v drugi polovici leta 2015 gibal med 68 EUR in 60 EUR, v letošnjem letu pa se je gibanje umirilo pri okoli 61 EUR za delnico.

Primerjava gibanja tečaja Krkine delnice z gibanjem globalnega delniškega indeksa S & P Global Health Care v zadnjem letu kaže, da je tečaj Krkine delnice v povprečju rasel počasneje kot omenjeni indeks. Krkina delnica ostaja daleč najprometnejši vrednostni papir na Ljubljanski borzi, saj je bil povprečni dnevni promet od januarja do maja 2016 okoli 0,4 milijona EUR. Od leta 2012 se s Krkinimi delnicami trguje tudi na Varšavski borzi.

V skladu s sklepom 19. skupščine z dne 3. 7. 2014 je Krka do konca aprila 2016 pridobila 366.080 lastnih delnic, kar predstavlja 1,116 % osnovnega kapitala družbe.

PREDLAGANA DIVIDENDA VIŠJA ZA 6 %

Krkina uprava in nadzorni svet sta predlagala, da se letos za dividendo nameni 2,65 EUR bruto na delnico, kar je 6 % več kot lani. Izplačilo se bo predvidoma začelo v prvem tednu septembra, to je 60 dni po sprejetju predloga na 22. skupščini delničarjev. Pri izplačilu dividend fizičnim osebam, rezidentom Republike Slovenije, se obračuna in odvede davek v višini 25 % od bruto vrednosti dividende.

NADALJEVANJE RASTI DIVIDEND

Če bo predlog uprave in nadzornega sveta o izplačilu dividend sprejet, bi se bruto dividenda na delnico v obdobju 2007–2016 v povprečju vsako leto povečala za 12,7 %. Tako bi letna dividendna donosnost glede na vrednost Krkine delnice konec aprila znašala 4,4 %. Delničarji bodo o letošnji dividendi odločali na 22. redni skupščini delničarjev, ki bo 7. julija.

Bruto dividenda na delnico (v EUR)

2016*	2,65
2015	2,50
2014	2,10
2013	1,61
2012	1,50
2011	1,40
2010	1,10
2009	1,05
2008	0,91
2007	0,80
2006	0,69

* Predlog uprave in nadzornega sveta. Za vsa obdobja je upoštevano število delnic po cepitvi v razmerju 1 : 10.

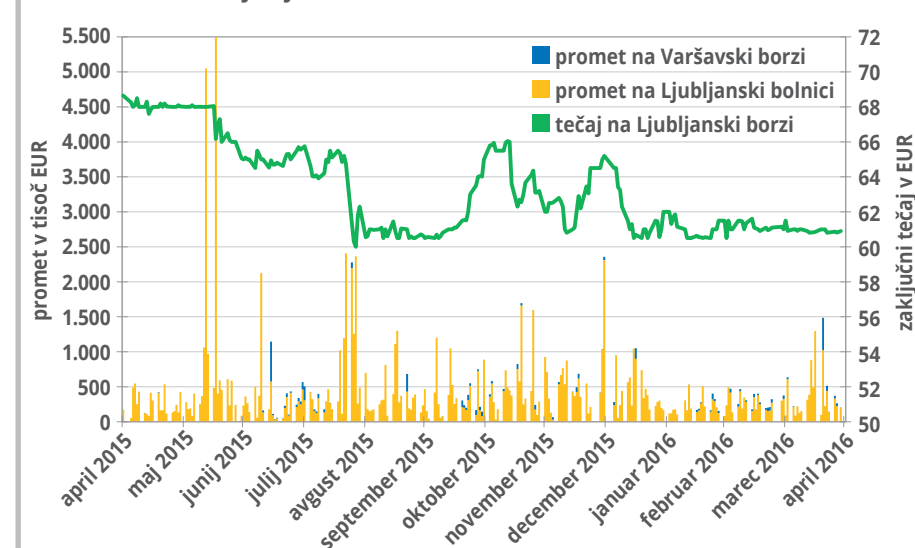
KDO JE UPRAVIČEN DO DIVIDEND?

Do dividend so upravičeni tisti delničarji, ki bodo na **presečni datum, to je 12. julija 2016**, v centralnem registru vpisani kot lastniki Krkinih delnic. Presečni datum je bil objavljen v **sklicu 22. skupščine**. Na podlagi tega sklica je Ljubljanska borza kot **prvi trgovalni dan brez upravičenosti do dividende** določila 11. julij 2016. To pomeni, da bodo delničarji, ki bodo delnice prodali 11. julija 2016 ali kasneje, **upravičeni** do izplačila dividend. Delničarji, ki bodo Krkine delnice kupili 11. julija 2016 ali kasneje, in tisti, ki bodo delnice prodali pred tem datumom, pa **ne bodo upravičeni** do izplačila dividend. Osnova za dejansko izplačilo dividend je sklep 22. skupščine o višini in datumu izplačila dividend, ki ga sprejmejo delničarji na skupščini.

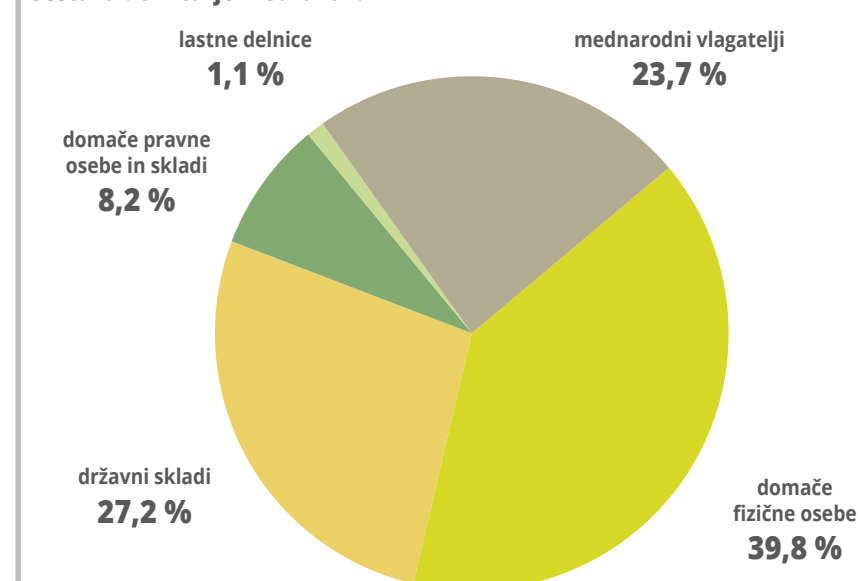
KDO SO KRKINI DELNIČARJI?

Največja skupina delničarjev so domače fizične osebe, ki jih je več kot 56.000 in imajo 39,8 % Krkinih delnic. Lastniški delež mednarodnih vlagateljev znaša 23,7 % in se je v zadnjem letu povečal za slabo odstotno točko. Največja posamična delničarja ostajata državna sklada, in sicer Slovenski državni holding in Kapitalska družba. Deset največjih delničarjev razpolaga s 43,74 % Krkinih delnic.

Krkina delnica na Ljubljanski borzi in Varšavski borzi



Sestava delničarjev 29. 4. 2016



KOMUNIKACIJA Z VLAGATELJI

S SVOJO POSLOVNO ZGODBO PO SVETU

Krka nadaljuje s krepitvijo dobrih odnosov z domačimi in mednarodnimi vlagatelji in jim predstavlja svojo poslovno zgodbo. Tako v Sloveniji kot po svetu organizira in se udeležuje številnih dogodkov, namenjenih vlagateljem. Novembra lani in maja letos smo se udeležili dveh za domači trg najpomembnejših dogodkov Ljubljanske borze in obakrat naleteli na veliko zanimanje vlagateljev.

Za naše delnice se najbolj zanimajo mednarodni vlagatelji, zato jim v Krki namenimo dodatno pozornost. Oktobra 2015 smo se z njimi srečali na konferenci v Avstriji, novembra smo zanje organizirali tako imenovani roadshow v Londonu, decembra pa smo se udeležili konference v Pragi. Promocijske aktivnosti organiziramo tudi zunaj Evrope, kjer Krka kljub oddaljenosti dobro pozna. Tudi lani smo se srečali z vlagatelji v New Yorku.

SREČANJE S FINANČNIMI ANALITIKI

Poleg vlagateljev predstavljajo pomemben del investicijske javnosti analitiki, ki spremljajo Krkino poslovanje in oblikujejo naložbena priporočila. Novembra lani smo na sedežu družbe organizirali redno letno srečanje s slovenskimi in tujimi finančnimi analitiki. Odzvala se je večina povabljenih, poleg slovenskih analitikov tudi strokovnjaki iz Londona, z Dunaja in iz Zagreba.

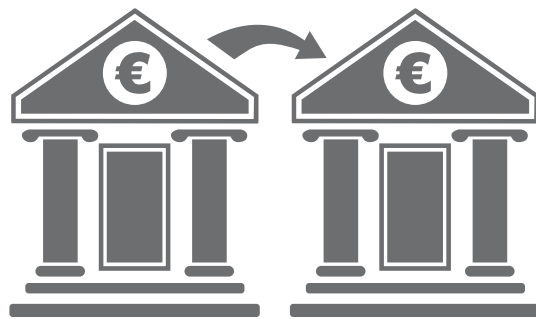
Tudi tokrat je bil namen srečanja analitikom omogočiti neposreden stik s Krkinim vodstvom, saj to omogoča lažje in celovito razumevanje Krkine poslovne zgodbe. Predsednik uprave jim je predstavil Krkino poslovno strategijo, rezultate poslovanja in poslovne priložnosti. Tokrat se je osredotočil na Krkine nove proizvodne zmogljivosti doma in v tujini.

PRENOS DELNIC Z REGISTRskega RAČUNA PRI KDD NA TRGOVALNI RAČUN

Z uveljavitvijo novega Zakona o nematerializiranih vrednostnih papirjih (ZNVP-1) se ukinjajo brezplačni registrski računi vrednostnih papirjev, ki jih vodi KDD – Centralna klirinško depotna družba. Zakon določa, da se registrski računi pravnih oseb ukinjajo 1. oktobra 2016, fizičnih oseb pa 1. januarja 2017.

Imetniki Krkinih delnic, ki imate delnice knjižene na registrskih računih pri KDD, boste delnice do predpisanega roka lahko prenesli na trgovalne račune borznih družb in bank, ki so članice KDD. Če tega do **1. januarja 2017** ne boste naredili, bo KDD vaše delnice sodno položil pri pristojnem sodišču, po preteku 5 let pa bodo, če jih ne boste prevzeli s sodnega depozita, prenesene na Republiko Slovenijo.

V času, ko bodo delnice na sodnem depozitu, ne boste mogli uveljavljati pravic, ki izhajajo iz njih. To pomeni, da ne boste prejeli dividend, ne boste mogli glasovati na skupščini in jih ne boste mogli prodati. Za prevzem vrednostnih papirjev s sodnega depozita bo potreben sodni postopek, kakor to določa Zakon o nepravdnem postopku za prevzem s sodnega depozita. Ob tem bodo lahko nastali dodatni stroški. Zaradi navedenega vam zelo priporočamo, da Krkine delnice čim prej, vsekakor pa pred **1. januarjem 2017**, prenesete na trgovalni račun pri članici KDD.



UGODNI POGOJI PRENOSA NA TRGOVALNI RAČUN PRI NLB ZA KRKINE DELNIČARJE

V zvezi s tem vas obveščamo, da smo se z Novo Ljubljansko banko dogovorili za posebno ugodne pogoje za vse Krkine delničarje, ki bi želeli Krkine delnice z registrskih računov pri KDD prenesti na trgovalne račune pri NLB. Ponudba velja od **1. junija 2016 do 30. decembra 2016**.

Če se boste odločili Krkine delnice prenesti na NLB, se oglasite v najbližji poslovalnici NLB. S seboj morate imeti:

- veljaven osebni dokument (osebno izkaznico ali potni list),

- številko bančnega računa pri NLB ali katerikoli drugi banki,
- davčno številko,
- izpisek stanja vrednostnih papirjev oziroma natančen podatek o številu Krkinih delnic, ki jih na vašem registrskem računu vodi KDD.

Seznam in delovni čas poslovalnic NLB sta objavljena na spletni strani www.nlb.si/poslovna-mreza. Vse dodatne informacije o postopku prenosa, stroških, povezanih s trgovalnimi računi, in posebnih ugodnostih za Krkine delničarje so vam na voljo v poslovalnicah NLB, prek elektronske pošte borza@nlb.si ali na telefonskih številkah 01/476 51 99 in 01/477 21 42.



KAKO UGOTOVITE, ALI IMATE DELNICE NA REGISTRSKEM RAČUNU PRI KDD

Vaše Krkine delnice so najverjetneje na registrskem računu pri KDD, če ste jih pridobili v procesu privatizacije ali z dedovanjem in jih niste prenesli na trgovalni račun pri članicah KDD. Ali so vaše delnice na registrskem računu, preverite v izpisu stanja, ki ga lahko fizične osebe enkrat na leto brezplačno dobite pri KDD.

Zahtevek lahko oddate:

- prek spletne strani www.kdd.si, na kateri v spletni obrazec vnesete EMŠO ali KID-kodo (v preteklosti vam jo je morda izdala KDD, če ste to zahtevali);
- z dopisom po pošti, v katerem navedete ime in priimek ter EMŠO ali KID-kodo in ga pošljete na naslov KDD, d. d., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana;
- z dopisom po telefaksu, v katerem navedete ime in priimek ter EMŠO ali KID-kodo in ga pošljete na 01/307 35 07 ali 01/307 35 08.

Za dodatne informacije lahko KDD pokličete vsak delavnik **med 9. in 15. uro** na brezplačno telefonsko številko 080 12 52 ali jim pišete na info@kdd.si.

22. SKUPŠČINA DELNIČARJEV

22. skupščina delničarjev Krke, tovarne zdravil, d. d., Novo mesto, bo 7. julija 2016 ob 13. uri v Hotelu Šport na Otočcu. Delničarji se bodo na njej seznanili z letnim poročilom uprave, prejemki članov uprave in nadzornega sveta (NS) ter poročilom NS o rezultatih preveritve letnega poročila za leto 2015 in njegovi potrditvi.

Odločali bodo tudi o uporabi bilančnega dobička za leto 2015 ter podelitvi razrešnice upravi in NS za leto 2015. Uprava in NS skupščini predlagata, da se bilančni dobiček za leto 2015 v višini 186.908.421,49 EUR uporabi za naslednje namene:

- za dividende (2,65 EUR bruto na delnico) 85.932.525,20 EUR
- za druge rezerve iz dobička 50.487.948,14 EUR
- za prenos v naslednje leto 50.487.948,15 EUR

Dividende se delničarjem začnejo izplačevati v 60 dneh po končani skupščini, in sicer po stanju vpisov v delniško knjigo, vodeno pri KDD – Centralni klirinško depotni družbi, d. d., Ljubljana, na dan 12. julija 2016.

Delničarji se bodo na skupščini seznanili z odstopom Mateja Pirca s funkcije predsednika in člana NS in izvolili novega člana, predstavnika delničarjev, katerega mandat se začne z dnem izvolitve na skupščini. Za novega člana NS je predlagan **dr. Boris Žnidarič**, član uprave Kapitalske družbe.

Delničarji bodo odločali tudi o spremembah statuta in imenovanju revizorja za poslovno leto 2016. Za revizorja je predlagana revizijska družba Ernst & Young Revizija, poslovno svetovanje, d. o. o., Ljubljana.

Skupščine se lahko udeležijo delničarji, njihovi pooblaščenici in zastopniki. Pooblastilo delničarja mora biti pisno in ves čas trajanja pooblastilnega

razmerja shranjeno na sedežu družbe. Popolno gradivo za skupščino je delničarjem na vpogled na poslovnem naslovu družbe (Šmarješka cesta 6, Novo mesto) vsak delovni dan od 10. do 13. ure od dne objave sklica do 7. julija 2016.

Boris Žnidarič, doktor družbenih znanosti in magister prava, je član uprave Kapitalske družbe. Pred tem je uspešno delal na številnih področjih v Skupini Triglav. Opravljal je funkcijo pomočnika predsednika uprave Zavarovalnice Triglav, kjer je poleg vodenja in usmerjanja direktorjev organizacijskih enot vodil strateško področje HRM v odvisnih družbah. Bil je član uprave zagrebškega Triglav osiguranja. Vodil je celjsko območno enoto Zavarovalnice Triglav ter centralno službo za preprečevanje in odkrivanje zavarovalniških goljufij. Pred tem je bil svetovalec člana uprave za strateško področje HRM v Skupini Triglav ter pomočnik direktorja za pravne, kadrovske in splošne zadeve v Ljubljanski območni enoti. Je imetnik potrdila o usposobljenosti za člana nadzornih svetov. Poleg raznolikega dela v zavarovalništvu je tudi habilitiran visokošolski učitelj.



Sklic skupščine s predlogi sklepov z obrazložitvami in drugim pripadajočim gradivom je objavljen tudi na spletni strani družbe www.krka.si.

ODGOVORI NA POGOSTA VPRAŠANJA DELNIČARJEV



KAJ MORAM STORITI, ČE SPREMENIM IME ALI NASLOV STALNEGA PREBIVALIŠČA?

Klirinško depotna družba (KDD), ki vodi evidenco lastnikov vrednostnih papirjev, vpisuje spremembe podatkov fizičnih oseb, ki so rezidenti Republike Slovenije, na podlagi centralnega registra prebivalstva, ki ga vodijo upravne enote, zato posebna zahteva za vpis sprememb teh podatkov v centralni register nematerializiranih vrednostnih papirjev ni več potrebna. Več o tem lahko preberete na www.kdd.si.

KAJ MORAM KOT DELNIČAR STORITI, ČE DELNICE PODEDUJEM?

Za preknjižbo Krkinih delnic je treba KDD predložiti originalen pravnomočni sklep o dedovanju ali notarsko overjeno kopijo, izpolnjeno Zahtevo za prenos vrednostnih papirjev na podlagi dedovanja in fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta. KDD lahko od dediča zahteva dodatno dokumentacijo. Vlogo in ustrezno dokumentacijo je treba poslati na naslov: KDD, d. d., Tivolska 48, 1000 Ljubljana. Vlogo z ustrezno dokumentacijo lahko v vložišču KDD oddate tudi osebno.

ZAKAJ NISEM DOBIL DIVIDEND?

Obstaja več razlogov.

- Oseba na presečni datum upravičenosti do dividend v delniški knjigi ni več vpisana kot imetnik Krkinih delnic.
- Krka nima vseh potrebnih podatkov za izplačilo dividend (davčne številke in številke transakcijskega računa delničarja). Ko delničar manjkajoče podatke posreduje, Krka zapadle dividende izplača v nekaj delovnih dneh.
- Oseba ima Krkine delnice na računu upravljanja pri pooblaščenih borznih posrednikih ali v skrbništvu pri pooblaščenih skrbnikih. V teh primerih Krka nakaže dividende upravljavcu oz. skrbniku, in sicer v bruto znesku.
- Upravičenec do dividend je tretja oseba (zastavni upnik na podlagi zastavne pravice, upnik na podlagi sodne odločbe, davčni urad na podlagi davčne odločbe).

ČE PRENOSA DO 1. JANUARJA 2017 NE BOSTE NAREDILI, BO KDD VAŠE DELNICE SODNO POLOŽIL PRI PRISTOJNEM SODIŠČU, PO PRETEKU 5 LET PA BODO, ČE JIH NE BOSTE PREVZELI S SODNEGA DEPOZITA, PRENESENE NA REPUBLIKO SLOVENIJO.

Z VLAGANJI ZAGOTAVLJAMO RAST

Strateško usmeritev v razvoj lastnih generičnih zdravil uresničujemo tudi z vlaganjem v proizvodne in razvojno-raziskovalne zmogljivosti. V letu 2015 smo za naložbe doma in v tujini porabili 96 milijonov EUR, v zadnjih desetih letih pa 1,3 milijarde EUR.



Zmogljivost proizvodne linije za pastile je do 600 kg pastil na uro.

V Sloveniji, na Hrvaškem in v Ruski federaciji poteka 20 projektov, s katerimi bomo proizvodne zmogljivosti povečali za več kot tretjino. Letni količinski obseg proizvodnje tablet in kapsul se bo tako s 13 milijard tablet in kapsul povečal na več kot 17 milijard. Pri vseh projektih upoštevamo okoljske standarde. Tudi izbrana oprema ustreza najboljši razpoložljivi tehnologiji s področja varstva okolja in energetske učinkovitosti, hkrati pa zagotavlja varno in učinkovito delovanje.

OBRAT V LJUTOMERU USPEŠNO OBRATUJE

V Ljutomeru smo konec februarja 2015 končali nov obrat za proizvodnjo nove generacije pastil. Zgrajen je bil v rekordnem času, dobrih sedmih mesecih, vreden je 11,5 milijona EUR, njegova površina pa je 3943 m². Z redno proizvodnjo smo začeli konec avgusta, takoj po odobritvi Javne agencije Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke. Nova linija z zmogljivostjo

do 600 kg na uro zagotavlja kontinuirano proizvodnjo pastil nove generacije. V dvoimenski proizvodnji lahko proizvedemo do 500 milijonov pastil na leto.

NADALJUJEMO OPREMLJANJE OBRATOV

Opremljanje dveh novih tovarn za proizvodnjo trdnih oblik zdravil Notol 2 in Krka-Rus 2 poteka postopno, odvisno od potreb trga in rasti fizičnega obsega proizvodnje. Ob zagonu tovarn smo zagotovili približno tretjinsko tehnološko opremljenost.

V naslednjih dveh letih bomo postopno dodajali nove proizvodne linije in zmogljivost obratov povečevali do končne, to je 4,5 milijarde tablet in kapsul na leto v Notolu 2 oziroma 2,5 milijarde tablet in kapsul v Krki-Rus 2. V zaključni fazi je tudi naložba v povečanje proizvodnje pršil v Obratu za proizvodnjo sterilnih izdelkov v višini 8 milijonov EUR, saj že potekajo kvalifikacije tehnološke opreme in sistemov ter priprave na tehnični pregled objekta. Proizvodne linije bodo za obratovanje pripravljene jeseni 2016.

V fazi projektiranja je 11 milijonov EUR vredna naložba v povečanje zmogljivosti za oblaganje pelet v Obratu trdnih oblik zdravil. Novi proizvodni prostori in oprema bodo eksplozijsko varni. Z izvedbenimi deli bomo predvidoma začeli avgusta letos, proizvodni liniji pa bosta končani konec junija 2017.

ŠIRIMO PROIZVODNI PROGRAM NA HRVAŠKEM

V distribucijsko-proizvodnem centru v Jastrebarskem na Hrvaškem bomo zaradi širitve programa preuredili skladiščno-distribucijski del obrata ter tako pridobili nove laboratorijske in proizvodne zmogljivosti za trdne oblike zdravil. Po pridobitvi gradbenega dovoljenja smo konec leta 2015 začeli izvedbena dela. Zagon proizvodnje na novi tehnološki opremi načrtujemo v prvem trimesečju 2017. Naložba je ocenjena na 31 milijonov EUR.

NALOŽBA V RAZVOJNO-RAZISKOVALNO DEJAVNOST

Krkina ključna naložba za potrebe razvojne dejavnosti in za zagotavljanje kakovosti v naslednjih letih je gradnja Razvojno-kontrolnega centra (RKC) 4 v proizvodnem kompleksu v Ločni. Objekt gradimo v neposredni bližini ostalih treh centrov, s katerimi bo tvoril funkcionalno in arhitekturno celoto. Povezan bo z RKC 2 in RKC 3. Pripravljalna dela 54 milijonov EUR vrednega RKC 4 so stekla konec junija 2015, gradnja objekta s skupno površino 18.000 m² pa bo trajala dve leti.

Gradnja Razvojno-kontrolnega centra 4 je v polnem teku.



OBVLADOVANJE PROCESA OD UČINKOVINE DO KONČNEGA IZDELKA

V Krki se zavedamo, da prihodnost prinaša nove izzive in od nas že danes zahteva preiščljena in odločna dejanja. Napredek podjetja bomo zagotovili tudi z novima obratoma v skupni vrednosti 285 milijonov EUR, s katerima bomo še utrdili vertikalni poslovni model.

NOTOL 2 – KRKINA NAJVEČJA NALOŽBA DOSLEJ

4. novembra 2015 smo slovesno odprli obrat za proizvodnjo trdnih oblik zdravil Notol 2. V Krkino zgodovino ga bomo zapisali kot dan s pogledom v prihodnost. Notol 2 kot najsodobnejša in tehnično-tehnološko najbolj dovršena naložba odraža vse to, kar Krka danes je – mednarodno generično farmacevtsko podjetje z več kot 11.000 zaposlenimi, z izdelki, ki ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, varnosti in učinkovitosti, ter z razvejano marketinško-prodajno mrežo, ki naše izdelke trži v več kot 70 državah po vsem svetu. Obenem je Notol 2 naložba, ki potrjuje, da je prihodnost mogoče graditi le na trdnih temeljih sodelovanja zaposlenih v številnih organizacijskih enotah podjetja.

Proizvodni obrat, ki je na Krkini osrednji lokaciji v Ločni zrasel v dveh letih in pol, zagotavlja nove zmogljivosti za uresničevanje vertikalno integriranega poslovnega modela. Med prednostmi novega obrata je tudi visoka stopnja avtomatizacije in informacijske podpore s poudarkom na računalniško vodeni proizvodnji in avtomatiziranem sistemu pretoka materiala. Redna proizvodnja se je začela februarja 2015. Vgrajena je tretjina tehnološke opreme, ki na letni ravni omogoča proizvodnjo 1,5 milijarde izdelkov, druga faza opremljanja pa že poteka. S postopnim zagonom bomo v naslednjih letih dosegli končno zmogljivost – 4,5 milijarde tablet in kapsul. Idejna zasnova Krkine največje, 200 milijonov EUR vredne naložbe, ki jo je iz Evropskega sklada za regionalni razvoj delno financirala Evropska unija, je plod znanja in timskega dela Krkinih strokovnjakov, ki so se kalili pri gradnji in obratovanju Notola 1.

SINTEZA 1 – NOVE ZMOGLJIVOSTI ZA PROIZVODNJO UČINKOVIN

Konec leta 2014 se je v Sintezi 1 v Krškem začela redna proizvodnja. Z novim obratom za proizvodnjo farmacevtskih učinkovin, vrednim 85 milijonov EUR, utrjujemo filozofijo vertikalno integriranega poslovnega modela, ene od ključnih strateških prednosti, ki Krki omogočajo načrtovanje in obvladovanje procesa od razvoja učinkovin do proizvodnje zdravil in njihove ponudbe na trgu.

Lastna proizvodnja večine ključnih zdravilnih učinkovin nam zagotavlja kakovostne, učinkovite in varne izdelke. Hkrati nam omogoča, da na izbranih ključnih trgih prvi lansiramo generična zdravila ter se hitro odzivamo



na regulatorne spremembe. Tako se lahko hitro prilagajamo tržnim spremembam in še bolj obvladujemo poslovna tveganja. Vertikalno integrirani farmacevtski izdelki so plod lastnega znanja in razvoja in predstavljajo več kot 70 % Krkinega prodajnega programa. Zemljišče v Krškem, ki se razteza na 16,6 hektarja, bo tudi v prihodnjih letih strateška lokacija za gradnjo obratov za kemijsko proizvodnjo in proizvodnjo zdravilnih učinkovin. Prednosti lokacije sta relativna bližina matičnega podjetja in avtocestna povezava.

Projekt Notol 2 je bil zahteven tako z organizacijskega in tehničnega kot časovnega vidika, saj gre za najkompleksnejši projekt doslej.

Sinteza 1 na novi strateški lokaciji v Krškem je pomembna pridobitev za lastno proizvodnjo učinkovin.



KAKOVOST JE POGOJ ZA DOBRE REZULTATE

V Krki smo zavezani visokim standardom kakovosti, ki jih dosegamo z zagotavljanjem skladnosti sistema kakovosti. Vsak dan znova si prizadevamo dokazati, da smo zaupanja vreden partner in proizvajalec kakovostnih in konkurenčnih zdravil in izdelkov.

KRKINA PREDNOSTNA
NALOGA JE ZAGOTOVITI
UČINKOVINE IN
KONČNE IZDELKE, KI
BODO POTRJEVALI
NAŠO USMERITEV V
VISOKOKAKOVOSTNE
IZDELKE.

Zdravje je vrednota, ki je za posameznika izjemnega pomena. V Krki se zavedamo, da je za zdravje dovolj dobro le najboljše, zato so vsa naša zdravila kakovostna, varna in učinkovita. Proizvedena, preverjena in distribuirana so v skladu s smernicami dobrih praks in najvišjimi zahtevami veljavne zakonodaje v farmacevtski industriji.

Kakovost v najširšem smislu ustvarjamo, vzdržujemo in smo zanjo odgovorni vsi zaposleni. Prerasla je okvire standardov in predpisov ter postala del vsakodnevnih opravil in stalna spremljevalka našega dela. Zavedamo se, da lahko samo na tak način uspešno zagotavljamo spoštovanje farmacevtskih in drugih standardov ter njihove zahteve in navodila vgrajujemo v svoje izdelke.

Nenehne izboljšave, ki nam jih na eni strani narekujejo standardi, na drugi pa naša zavezanost k izboljšavam, so gonilna sila napredka in stalnega izboljševanja kakovosti na vseh področjih. To pomeni, da v Krki spoštujemo vse standarde in predpise, obenem pa v sistem sproti vnašamo tudi vse zahtevane novosti.

VEČ KOT 10.000 ANALIZ ZA ENO ZDRAVILO

Z dobro proizvodno prakso (DPP) in ostalimi dobrimi praksami, ki se ves čas spreminjajo, ter s stalno motivacijo za doseganje vedno boljših rezultatov in željo po spremembah v širšem družbenem okolju uresničujemo svoje strategije in poslanstvo, pri katerem postavljamo na prvo mesto zdravje in kakovost življenja.

Zdravila vse od začetka skrbno načrtujemo in nato v vseh fazah razvoja s številnimi laboratorijskimi testi in analizami poskrbimo, da so kakovostna, varna in učinkovita ter zaupanja vredna. Za razvoj enega zdravila je potrebnih več kot 10.000 analiz. Učinkovitost in varnost Krkinih zdravil potrjujejo tudi zahtevne klinične raziskave, ki potekajo že med razvojem.

Pravila dobre proizvodne prakse so zakonsko predpisana, njihovo izvajanje pa preverjeno s Krkinim notranjim nadzorom in nadzorom vladnih organizacij držav, v katere izvažamo svoje izdelke. Ob številnih inšpekcijah in zaradi različnih pogledov in izkušenj pri vsakodnevnem delu prihaja do konstruktivne strokovne konfrontacije, s katero se gradi in brusi odličnost. Na ta način neprestano nastajajo ideje, kako izboljševati dobre prakse.



KLJUČNO JE SPREMLJANJE NOVOSTI

Danes uveljavljena dobra proizvodna praksa je nastajala pet desetletij, izhajala pa je iz izkušenj in dognanj, ki so se porodila pri izvajanju proizvodnih in kontrolnih procesov. Pri razvijanju praks so avtorji teh smernic upoštevali tudi korektivne in preventivne ukrepe, ki zahteve po eni strani zaostrujejo, po drugi strani pa omogočajo nenehno nadgradnjo, ki je temelj napredka. Spremljanje novosti je eno od ključnih gonil nenehnega razvoja sistema kakovosti. Potrebne je veliko izobraževanja in nadgrajevanja znanja vseh udeleženi v vseh procesih v podjetju. Pri tem so ključni timski pristop ter visoka usposobljenost in velika motiviranost strokovnjakov z različnih področij. Kontrola kakovosti ni omejena le na preizkuse v laboratoriju, ampak je prisotna pri vseh odločitvah, ki se nanašajo na kakovost izdelka. V farmacevtski industriji vzdržujemo standarde za zagotavljanje kakovosti tako v razvoju, proizvodnji, kontroli in skladiščenju kot tudi pri distribuciji zdravil. Danes praktično na vseh področjih poslovanja uporabljamo oceno tveganja kot orodje za minimaliziranje tveganj in povečevanje učinkovitosti.

V sistemu zagotavljanja kakovosti ima posebno vlogo in pomen sproščanje posameznih serij zdravil v promet. V Krki za te pomembne in odgovorne odločitve skrbi 10 oseb, ki na letni ravni sprostijo v promet prek 30.000 serij zdravil. S končno oceno kakovosti serij, s t. i. sprostitvijo na trg, potrdimo, da je vsaka serija zdravil proizvedena v skladu z zahtevami dobre proizvodne prakse in da je tudi v skladu z registracijsko dokumentacijo. To dejanje je krona oz. potrditev vseh predhodnih faz in prizadevanj vseh zaposlenih, ki z razvojem, proizvodnjo, kontrolo kakovosti in skladiščenjem prispevajo h kakovosti, varnosti in učinkovitosti zdravil.

INTEGRIRANI SISTEM VODENJA

Kriterij je standard. V našem primeru je kriterij dobra proizvodna praksa, ki vsebuje stroge mednarodne farmacevtske zahteve. Slednje se operativno kažejo v definiranih postopkih in prej opisanem celotnem ciklu izdelka. Kar nekaj standardov razširja sistem kakovosti z osnovne farmacevtske proizvodnje na ostala področja, npr. nabavo, prodajo in trženje, varnost in zdravje

pri delu, informacijsko varnost, varnost živil itd. Integrirani sistem vodenja združuje področja oz. celovito obravnava tako posamezni izdelek kot tudi zaposlene, okolje, informacije itd. Zelo pomembno je, da vsi, ki smo vključeni v delovni proces, poznamo in v skladu s standardi uresničujemo opredeljeno strategijo kakovosti. Prav zato vodstvo podjetja stalno skrbi, da smo zaposleni motivirani za kakovost in tudi za izobraževanje, zaposleni pa vsakodnevno sodelujemo pri obvladovanju kakovosti.

Sistema kakovosti, ki ga imamo v Krki, nismo ustvarili in postavili čez noč. V več kot 60 letih smo ga dodobra nadgradili in izboljšali. Našo kakovost vseskozi preverjajo tudi regulatorne oblasti, ki potrjujejo skladnost z veljavnimi standardi. Ker pa se zavedamo, da so izboljšave kljub dosedanjemu kakovostnemu in strokovnemu delu še vedno mogoče, ne počivamo na lovorikah, ampak vsak dan stremimo k temu, da zagotovimo, da je vsaka sproščena serija izdelka kakovostna, varna in učinkovita.

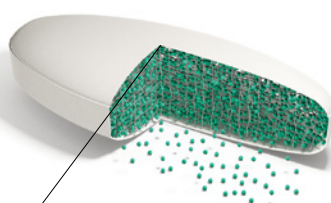
Kontrola kakovosti ni omejena na preizkuse v laboratoriju. Prisotna mora biti pri vseh odločitvah, ki se nanašajo na kakovost izdelka.

V KRKI RAZVIJAMO SODOBNE IN INOVATIVNE FARMACEVTSKE OBLIKE

Inovacije zagotavljajo nove izdelke, s katerimi se na svetovnem generičnem farmacevtskem trgu postavljamo ob bok najboljšim. Vsako leto razvijemo več novih izdelkov, ki temeljijo na lastnih patentiranih razvojno-raziskovalnih rešitvah.

V Krki poteka več kot 170 razvojnih in raziskovalnih projektov, s katerimi se ukvarja prek 600 strokovnjakov, ki delujejo v okviru Razvoja in raziskav in v drugih organizacijskih enotah. Razvijamo generične izdelke z veliko dodano vrednostjo. Z bogato ponudbo sodobnih farmacevtskih oblik zagotavljamo številne možnosti zdravljenja, prilagojene željam in potrebam bolnikov. **Vse farmacevtske oblike omogočajo varno in preprosto uporabo ter natančno odmerjanje.**

Tablete s podaljšanim sproščanjem omogočajo zmanjšanje števila odmerkov. Posebna sestava zagotavlja uravnoteženo in dolgotrajno sproščanje zdravilne učinkovine.



Inovacija je plod lastnega znanja in je zaščitena z evropskim patentom.

Hidrofilno ogrodje na osnovi polimerov zagotavlja podaljšano sproščanje zdravilne učinkovine.

Rolpryna® SR

24h

Gliclada®



KRKA IMA VEČ KOT 350 INOVACIJ, KI SO V RAZLIČNIH EVROPSKIH, AMERIŠKIH IN AZIJSKIH DRŽAVAH ZAŠČITENE S ŠTEVILNIMI PATENTI.

Orodisperzibilne tablete omogočajo enostavno in diskretno jemanje, saj se lahko jemljejo brez tekočine, v ustih pa se raztopijo v nekaj sekundah. So prijetnega okusa.

Razvoj inovativne oblike orodisperzibilnih tablet smo zaščitili z evropskim patentom.

PRENESSA®
orodisperzibilne tablete

VIZARSIN®
orodisperzibilne tablete



Pelele so majhne okrogle granule v kapsuli ali tableti. Omogočajo boljšo in enakomernjšo absorpcijo zdravilne učinkovine.

Nekatere pelete imajo **gastrorezistentno oblogo**, ki zdravilno učinkovino ščiti pred kislim želodčnim sokom in s tem zagotavlja absorpcijo ustreznega odmerka tudi po prehodu skozi želodec. **Krka je vodilna proizvajalka pelet v Evropi.**

emozul®

DULSEVIA®

Za zdravljenje **zvišanega krvnega tlaka** smo razvili skoraj **60 fiksnih kombinacij** z različnimi zdravilnimi učinkovinami in v različnih jakostih. Številne smo ponudili kot prvo generično podjetje. Trojno kombinacijo, ki vsebuje perindopril, indapamid in amlodipin, smo ponudili celo prvi na svetu.

Najnovejše so **fiksne kombinacije**, ki vsebujejo zdravilni učinkovini za zdravljenje **hipertenzije** in **hiperlipidemije** (npr. rosuvastatin in amlodipin).

Rosmela®

AMLEWEL®



V **večplastnih tabletah** je več zdravilnih učinkovin. Združimo lahko učinkovine, ki niso kompatibilne ali pa se sproščajo različno hitro.

Ta inovativna farmacevtska oblika **bolnikom omogoča**, da jemljejo **manj tablet**, obenem pa **izboljšuje zdravljenje**.

doreta® SR

Tolucombi®

KRKA TLAKUJE POT SODOBNIM TRENDOM ZDRAVLJENJA BOLEZNI OSREDNJEGA ŽIVČEVJA V ZAHODNI EVROPI

Duševne motnje po vsem svetu že danes prizadenejo na milijone ljudi, ki posledično ne morejo normalno funkcionirati in reševati vsakdanjih težav.

Depresija, anksiozne in panične motnje, odvisnost, shizofrenija, demenca spremenijo mišljenje, čustvovanje, zaznavanje, spoznavanje in vedenje posameznikov. Glede na statistične podatke je v letu 2015 za duševno motnjo zbolel vsak četrty Evropejec. To pomeni 83 milijonov ljudi. Duševne motnje so postale drugi najpogostejši vzrok obolenosti, pogostejše so samo ishemične srčne bolezni. Strokovnjaki ocenjujejo, da se bo število obolelih še povečevalo tako zaradi hitrega življenjskega tempa in staranja prebivalstva kot tudi zaradi zmanjševanja stigme, povezane z duševnimi motnjami.

V KORAKU S SODOBNIMI SMERNICAMI

V Krki smo v svojo ponudbo že na začetku vključili tudi zdravila za zdravljenje bolezni osrednjega živčevja. V 60. letih prejšnjega stoletja smo proizvajali Apaurin, ki je bil namenjen odpravljanju tesnobnih stanj in čustvene napetosti, v 70. pa prvi antipsihotik Haldol. V zadnjih letih smo svojo paleto precej obogatili, saj smo dali na trg tudi zdravila za zdravljenje depresije, demence in Parkinsonove bolezni. Bolniki se lahko zdravijo s kar 25 Krkinimi zdravili za zdravljenje bolezni osrednjega živčevja. Kar nekaj jih proizvajamo tudi v sodobnejših in za bolnike primernejših farmacevtskih oblikah.

Marta Gorecka,

produktna vodja za zdravila za zdravljenje bolezni osrednjega živčevja na Poljskem:

»Krka je na Poljskem z zdravili za bolezni osrednjega živčevja prisotna že od leta 2003. Psihiatri in nevrologi poznajo in cenijo naša zdravila, saj je Krka veliko prispevala k prepoznavanju duševnih motenj na Poljskem.«

Trudimo se biti v koraku s sodobnimi smernicami v zdravljenju duševnih motenj. Lasten razvoj in kakovostna registracijska dokumentacija nam omogočata, da lahko prvi ponudimo svoje generične paralele. V letih 2014

in 2015 smo v zahodnoevropskih državah prvi registrirali generični aripiprazol (Arisppa), pregabalin (Pregabio) in duloksetin (Dulsevia) in tako povečali globalno prepoznavnost podjetja. Kasneje smo te izdelke lansirali še na številnih drugih trgih po Evropi.

Anna Riebau,

namestnica direktorja za marketing iz Nemčije:

»Kot prvi generični proizvajalec smo na trgu predstavili duloksetin, aripiprazol in pregabalin. S tem smo farmacevtsko panogo v Nemčiji opozorili na pomen TAD Pharme* kot generičnega igralca. Z uspešnim lansiranjem teh zdravil se je TAD Pharma z devetega mesta uvrstila na šesto mesto med generičnimi proizvajalci v Nemčiji. Inovativnost in hitrost prispevata k spremembam na generičnem farmacevtskem trgu. V TAD Pharmi smo pokazali, da smo veliko več kot generiki, saj ponujamo izpopolnjene farmacevtske oblike, unikatne koncentracije in priročnejša pakiranja. To je še zlasti pomembno za specialiste, kot so nevrologi in psihiatri.«

Tudi z zdravili za zdravljenje bolezni osrednjega živčevja se želimo približati potrebam bolnikov. Na veliko trgih zato ponudimo inovativne oblike ali jakosti poznanih zdravil ali pa zdravljenje z zdravilom, ki tam še ni na voljo.

Francesco Berlanga,

direktor Krkinega podjetja v Španiji:

»Med 45 zdravili, ki smo jih v letu 2015 tržili v Španiji, je med prodajno najbolj uspešnimi 15 zdravil za zdravljenje bolezni osrednjega živčevja. Redna promocija poteka pri 1500 zdravnikih, specialistih za osrednje živčevje, in v 4600 lekarnah. Nevrologi posebej cenijo dodano vrednost Krkinih zdravil, na primer edinstveno farmacevtsko obliko galantamina (Galsya) in edinstvene jakosti pramipeksola (Oprymea). Zdravniki si želijo bolniku prilagojeno zdravljenje, kar Krka omogoča.«

*TAD Pharma je del skupine Krka.

KO SE SLABO RAZPOLOŽENJE PREVESI V BOLEZEN

Zdravje je eno, čeprav ga pogosto delimo na duševno in telesno. Skupaj ustvarjata neprecenljiv občutek splošnega zdravja, dobrega počutja in zadovoljstva. Vsaka dolgotrajna bolezen globoko poseže v življenje posameznika in njegovih svojcev ter lahko privede do omejitev v osebnem življenju, družinskih in socialnih odnosih ter poklicnih načrtih, vpliva pa tudi na zmožnost za delo.



O tesnobe in depresiji nam je pripovedoval prof. dr. Peter Pregelj, dr. med., psihiater in predstojnik katedre za psihiatrijo Medicinske fakultete v Ljubljani.

ustrezna, kažejo na prisotnost razpoloženske psihične motnje. Depresija ni le prehodna slaba volja ali bežno žalostno razpoloženje. Je pogosta čustvena motnja, ki se kaže na različne načine, vselej pa vpliva na človeka v celoti (na razpoloženje, počutje, mišljenje in vedenje). Prizadene lahko vsakogar, zelo pogosto se pojavlja sočasno s številnimi kroničnimi boleznimi. Pomembno je vedeti, da je ozdravljiva.

POGOSTOST POJAVLJANJA DEPRESIJE PRI BOLNIKI Z RAZLIČNIMI KRONIČNIMI BOLEZNIMI

- srčni infarkt: **40–65 %**
- možganska kap: **10–27 %**
- koronarna srčna bolezen: **18–20 %**
- sladkorna bolezen: **25 %**
- Parkinsonova bolezen: **50 %**
- multipla skleroza: **40 %**
- Alzheimerjeva bolezen: **50 %**
- rak: **57 %**
- kronični bolečinski sindrom: **30–54 %**

Informacija o kronični bolezni bolnika pogosto psihično obremeni, lahko se pojavi strah, poslabša se razpoloženje. Bolezen od bolnikov in njihovih družinskih članov pogosto zahteva veliko spremembo življenjskih navad, zaradi česar lahko dobijo občutek, da težav nimajo pod nadzorom, zato doživljajo nemoč. Razpoloženje bolnikov se lahko poslabša tudi zaradi občutkov krivde, če niso upoštevali zdravnikovih navodil ali so opustili zdrav način življenja. Trajnejša negativna čustvena stanja so izhodišče za razvoj različnih duševnih motenj, med katerimi je najpogostejša prav depresija.

VEČ KOT LE SLABA VOLJA

Vsaka žalost in slaba volja še ne pomenita, da gre za duševno bolezen. Čustvena stanja, ki trajajo predolgo, so pretirano intenzivna ali pa so v neki situaciji ne-

Na depresijo kaže sočasno pojavljanje več simptomov, ki trajajo več tednov. Najmočnejše izraženi in tudi najbolj moteči so prav različni telesni simptomi, med njimi tudi bolečine. Najpogostejši simptomi depresije so:

- dolgotrajna žalost, tesnoba ali občutek praznine,
- črnogledost, občutja brezupa,
- občutja nemoči, nevrednosti in krivde,
- izguba zanimanja in veselja do stvari in dejavnosti, ki jih je oseba nekoč rada počela,
- izguba zanimanja in veselja do spolnosti,
- nespečnost, zgodnje jutranje zbujanje ali pa pretirano dolgo spanje,
- izguba apetita in telesne teže ali pa pretirana ječšnost in pridobivanje teže,
- pomanjkanje energije, utrujenost in splošna upočasnjeno,
- različne telesne bolečine (glavoboli, bolečine v vratu, hrbtenici, mišicah, sklepih, za prsnico, v trebuhu ...),
- misli o smrti, samomoru,
- nemir, razdražljivost,
- otežena koncentracija, spominjanje in odločanje.

Prof. dr. **Tanja Hojs Fabjan**, dr. med., specialistka nevrologije, UKC Maribor

»Depresija je pogosta spremljevalka kroničnih nevroloških bolezni, kot so Alzheimerjeva bolezen, Parkinsonova bolezen, multipla skleroza in različne periferne nevropatije, pa tudi akutnih nevroloških stanj, kot je možganska kap. Pravočasna prepoznavna depresije in ustrezno ukrepanje izboljšata kakovost življenja in prognozo bolezni.«

POSKRBITO ZA SVOJE ZDRAVJE!



Zdrava in uravnotežena prehrana.



Poznavanje tehnik sproščanja.



Redna telesna aktivnost.



Kakovosten in dovolj dolg spanec.



Zmanjševanje stresa tudi z odpravljanjem zamer.



Urejena dnevna rutina.



Odpravljanje lastnih odvisnosti.

VZROKI ZA DUŠEVNE MOTNJE SO LAHKO RAZLIČNI

Čeprav vzrok depresije še ni popolnoma znan, vemo, da je bolezen rezultat različnih dejavnikov. Najpogostejše gre za kombinacijo genetskih in okoljskih dejavnikov. Dejavniki, povezani z večjim tveganjem za razvoj depresije, so družinska obremenjenost, ženski spol, starost (najredkeje se depresija pojavlja okrog 45. leta starosti), izpostavljenost stresu, zelo pogosto tudi kro-

Prof. dr. **Siegfried Kasper**, dr. med., specialist psihiater, Univerzitetna klinika za psihiatrijo in psihoterapijo Dunaj
»Opažam, da številni bolniki z bolečinami obiščejo psihiatra zelo pozno. Najprej gredo k vsem drugim specialistom, in le če ne najdejo drugega vzroka za bolečino, pomislijo na depresijo. Za dolgotrajne rezultate bi imeli bolniki več koristi, če bi depresijo prepoznali zgodaj.«

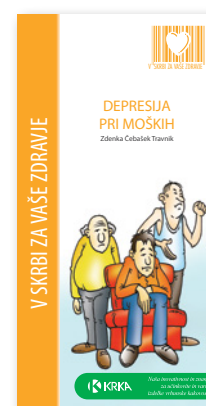
nične bolezni. Nekatere kronične bolezni lahko povzročijo depresijo tudi zaradi neposrednega vpliva na fiziološke procese v osrednjem živčevju.

KO SLABO RAZPOLOŽENJE BREMENI NAŠ VSAKDAN

Tako kot številne druge kronične bolezni je obvladljiva tudi depresija. Ker so depresija in anksiozne motnje še vedno pogosto neprepoznane psihične motnje, je pomembno, da ta stanja prepoznamo dovolj zgodaj in jih ustrezno zdravimo. Razvite depresije zgolj z odločitvijo in močno voljo ni mogoče premagati, kljub dobrohotnim spodbudam svojcev. Današnje poznavanje miselnih procesov omogoča psihoterapevtske pristope, vendar mora biti bolnik sposoben sodelovati. Prav nevrobiološka spoznanja omogočajo boljše razumevanje nastanka depresije in njenega zdravljenja z zdravili ter doseganje zadostne aktivacije bolnika z depresijo. Zdravljenje depresije pomembno izboljša splošno zdravstveno stanje in kakovost življenja ter omogoči boljše zdravljenje sočasnih bolezni.

Mag. **Iris Marolt**, dr. med., specialistka internistka – diabetologinja, Specialistična ambulanta za diabetike, ZD Koper

»Številne raziskave o povezanosti sočasnega pojava sladkorne bolezni in depresije so dokazale, da se depresija pri bolnikih s sladkorno boleznijo pojavi dvakrat pogostejše. Pri bolnikih z depresijo pa je tveganje za sladkorno bolezen večje. Depresijo večkrat opazimo pri tistih bolnikih, ki se soočajo z zapleti sladkorne bolezni. Zaradi depresije bolniki težje obvladujejo sladkorno bolezen, saj ne upoštevajo navodil za pravilno prehrano, niso redno telesno aktivni in si krvnega sladkorja ne kontrolirajo redno. Zato je prepoznavanje in zdravljenje depresije pri sladkornih bolnikih izjemnega pomena. Dobra novica je, da obe bolezni lahko zdravimo z enim zdravilom (npr. duloksetinom) in da se učinkovito zdravljenje ene bolezni pozitivno odraža na drugi.«



Več o tej bolezni preberite v knjižicah V skrbi za vaše zdravje, ki jih dobite pri svojem zdravniku in na spletni strani www.krka.si.

SEPTABENE – PRELOMNI IZDELEK ZA LAJŠANJE TEŽAV ZARADI VNETEGA IN BOLEČEGA GRLO

Krka je na področju lajšanja težav zaradi vnetega in bolečega grla prisotna že vrsto let. V Sloveniji so vodilna blagovna znamka za samozdravljenje vnetega in bolečega grla Septotele, katerih začetki segajo v leto 1982, ko so se pojavile v obliki klasičnih pastil. Mednarodna prepoznavnost blagovne znamke se je začela v devetdesetih letih 20. stoletja, ko smo registrirali nove izdelke in z njimi prodrli na trge vzhodne, srednje in jugovzhodne Evrope. S stalnim razvojem in preišljenim strateškim pozicioniranjem posameznih izdelkov je blagovna znamka dosegla veliko mednarodno prepoznavnost in zaupanje potrošnikov.

Konec leta 2015 se je na področju lajšanja težav zaradi vnetega in bolečega grla začelo novo obdobje. Predstavili smo novo zdravilo Septabene¹, ki je v številnih pogledih edinstveno in inovativno. Nove so učinkovita sestava, oblika pastil, tehnologija in proizvodna linija, nov pa je tudi obrat za njihovo proizvodnjo, ki je bil zgrajen v začetku leta 2015. Izdelek bo na številnih drugih trgih na voljo v letošnjem in prihodnjem letu.

NOV OBRAT ZA NOVO GENERACIJO PASTIL

Obstoječe zmogljivosti niso bile primerne za proizvodnjo pastil z novo kombinacijo učinkovin, zato smo v Ljutomeru zgradili nov obrat. Vrednost investicije je bila 11,5 milijona EUR, proizvodna zmogljivost obrata pa je 500 milijonov pastil na leto. Linija je odprla nove možnosti za razvoj in proizvodnjo novih in inovativnih izdelkov, ki bodo v prihodnje pomembno prispevali k skupnim rezultatom.

Iztok Klobčar, višji raziskovalec farmacevtskega razvoja

»Pri razvoju novega izdelka je treba povezovati znanje z različnih področij, saj je le tako rezultat kakovosten, varen in učinkovit izdelek. Projekt razvoja pastil Septabene je bil še zahtevnejši, saj je bilo treba razviti tudi opremo. Ustrezati je morala visokim standardom sodobne farmacevtske proizvodnje in biti dovolj zmogljiva, da je omogočala kontinuirano proizvodnjo. Zanj je bilo treba razviti tudi ustrezne postopke čiščenja in še marsikaj bi lahko našteali. Vse to vpliva na kakovost končnega izdelka. Naloga je bila zahtevna tako za krkaše kot za proizvajalca opreme in ne nazadnje tudi za gradbene inženirje. Razvoj novega, inovativnega izdelka, razvoj sodobne opreme, gradnja novega obrata – za temi besedami stojimo krkaši, ki smo s skupnimi močmi in znanjem omogočili, da so na trg prišle edinstvene Septabene. In to je šele začetek velike zgodbe.«

SKUPNA POT ŠTEVILNIH KRKINIH ORGANIZACIJSKIH ENOT

Dobre stvari se ne zgodijo čez noč. Zanje so potrebni čas, znanje, sodelovanje in dobri strokovnjaki. V projekt, ki je od ideje do prihoda zdravila na trg trajal sedem let, je bilo vključenega veliko trdega dela, strokovnega znanja in izkušenj. Povezal je številne krkaše iz praktično vseh organizacijskih enot.

Ksenija Kikelj, namestnica vodje Službe vodenja projektov za nove izdelke za področje izdelkov brez recepta, vodja projekta

»Vodenje projekta razvoja nove generacije Krkinih pastil Septabene je bilo zame dragocena izkušnja. Sodelovanje v tem projektu je tako meni kot celotni ekipi pomagalo nadgrajevati strokovno znanje in odnose na osebni ravni. Lastno znanje in izkušnje iz zelo različnih okolij smo povezali z izzivi, ki jih je prinašal projekt. V skladu z vizijo smo postavili cilje, na katere smo bili osredotočeni, ob težavah pa smo iskali realne rešitve in se pogumno odločali.«

KO BOLI GRLO

Grlo je začetni del sapnika, torej del dihalnih poti, žrelo pa je križišče dihalne in prebavne poti, ki se nadaljuje v požiralnik. Oba sta pomembna pri požiranju (pitju, hranjenju), govorjenju in dihanju. Skozi žrelo in grlo se do pljuč izmenja do 15.000 litrov zraka na dan. Sluznici sta pri tem izpostavljeni vsem škodljivim snovem v zraku, npr. cigaretne dimu, prašnim delcem, povzročiteljem bolezni.

Okužbe zgornjih dihal so najpogostejše akutne infekcijske bolezni, odrasli jih prebolimo od dvakrat do štirikrat na leto. Mednje spada tudi akutno vnetje žrela oziroma boleče grlo, kot ga imenujemo v laičnem jeziku.

Pogosto ga spremljajo zamašen nos, kihanje, kašljanje in zatekanje sluzi v žrelo. Najpogostejše ga povzročajo virusi, lahko pa tudi pretirano kričanje, dolgo in preglasno govorjenje, napenjanje glasu in celo šepetanje. Pri vsakem vnetju grla je pomembno, da ne odlašamo in se zdravljenja lotimo takoj. Samo tako bomo uspešni, okužbo bomo lahko omejili in se izognili zapletom.

Prof. dr. **Irena Hočvar Boltežar**, dr. med., specialistka otorinolaringologinja, UKC Ljubljana

»Za 90 % okužb zgornjih dihal so vzrok virusi, lahko pa tudi bakterije in glivice. Pri virusnih okužbah je zdravljenje simptomatsko, kar pomeni, da je cilj zdravljenja v čim krajšem času in čim bolj učinkovito blažiti simptome vnetja. Kadar so povzročitelji bakterije, se pri zdravljenju uporabljajo antibiotiki, kadar so povzročitelji glivice, pa antimikotiki, vendar se tudi tu kot dopolnilo svetuje simptomatsko zdravljenje.«

KRKINA NAJNOVEJŠA REŠITEV ZA CELOVITO ZDRAVLJENJE BOLEČEGA IN VNTEGA GRLO



Učinkovita rešitev, ki poskrbi za celovito zdravljenje vnetega in bolečega grla in je zato nepogrešljiva v vsaki domači lekarni, so nove Septabene. Vsebujejo edinstveno kombinacijo dveh učinkovin. Benzidamin deluje protibolečinsko in protivnetno – odpravi bolečino in zdravi znake vnetja (rdečico, oteklino, praskanje po grlu). Širokospektralni antiseptik cetilpiridinijev klorid pa deluje na vzroke okužbe in jih odstrani. Septabene so učinkovite pri draženju v grlu ter pri bolečem in oteklem grlu, njihova učinkovitost in varnost pa sta bili potrjeni s klinično raziskavo. Primerne so za odrasle in otroke, starejše od 6 let. Kot zdravilo brez recepta so v lekarnah na voljo v obliki pastil in pršila.



Pastile Septabene predstavljajo novo generacijo **Krkinih pastil** – harmonijo oblike, velikosti, barve, okusa in svežine.

VNETO in BOLEČE GRLO

VZROKI

virusi
bakterije
glivice



POSLEDICE

bolečina
rdečina
oteklina
vroč občutek
oslabljena funkcija



Septabene[®]

- hitro olajšanje ✓
- klinično dokazani učinkovitost in varnost ✓
- brez sladkorja ✓
- primerne za odrasle in otroke od 6. leta dalje ✓



ZAVARUJTE SVOJE PSE PRED NEVARNIMI KLOPI IN BOLHAMI

Prišli so toplejši dnevi, česar se še posebno veselijo psi in njihovi lastniki, saj lahko več časa preživijo v naravi. Žal pa so spomladanske in poletne temperature na kožo pisane tudi klopom, ki lahko prenašajo bolezni, nevarne za ljudi in pse.

KLOPI NE PRENAŠAJO LE PASJIH BOLEZNI, AMPAK TUDI POVZROČITELJE BOLEZNI, KI SO NEVARNE ZA LJUDI, ZLASTI ZA TISTE, KI ŽIVIJO V TESNEM STIKU Z ŽIVALMI IN SE VELIKO GIBAJO NA PROSTEM.

Zunanji zajedavci so zelo nevarni za hišne ljubljence, posredno pa tudi za človeka. Klopi na svoje gostitelje najpogosteje prežijo v grmovju, visoki travi in podrašču, tudi na vrtu in domačem dvorišču. Še nevarnejši so številni organizmi, ki jih prenašajo, saj povzročajo bolezni pri ljudeh in živalih. Zato je zelo pomembno, da **klope in bolhe pri psih redno zatiramo**. Pri psih so najpogostejše bolezni borelioza, babezioza in anaplazmoza, zato je treba psa po vsakem sprehodu temeljito pregledati in preveriti, ali ima klope. Vse naštetje bolezni povzročajo slabo počutje, vročino, bolečine, otožnost in trpljenje, stroški za diagnostiko in zdravljenje pa se lahko zelo poznajo v družinskem proračunu.

Tudi **bolhe**, ki jih pogosto spregledamo, so škodljive. Med drugim so pomembne prenašalke trakulje *Dipylidium caninum*, ki se lahko prenese tudi na ljudi. Vsaka bolha na psu pomeni veliko razvojnih oblik v okolici. Tiste, ki jih opazimo s prostim očesom, predstavljajo le 5 % vseh bolh, preostalih 95 % bolh pa je v obliki jajčec, ličink in bub razseljenih povsod tam, kjer se pes zadržuje (npr. v stanovanju, hiši, uti, na ležišču, vrtu, dvorišču). Za zdravljenje je zato pomembno izbrati zdravilo, ki deluje na odrasle bolhe in na druge razvojne oblike v okolici živali.

ZAŠČITA NAJ BO REDNA, UČINKOVITA IN VARNA

V boju proti klopom in bolham pomaga Krkino novo zdravilo **Ataxxa**. Vsebuje **permetrin** in **imidakloprid**, preizkušeni učinkovini, ki pri psih učinkovito odpravljata zunanje zajedavce. **Omogoča učinkovit nadzor nad klopi**, saj jih uniči že stik z zdravilom, zaščita pa traja več tednov. **Izjemno učinkovit je proti bolham**,



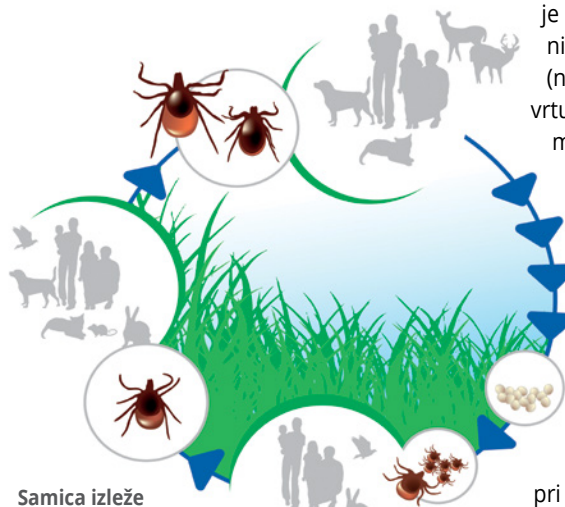
saj poginejo v enem dnevu po nanosu. Deluje tudi na ličinke v okolici zdravljenih živali in tako prekine razvojni cikel bolh. Nanos na 4 tedne preprečuje infestacijo z bolhami, za večji učinek pa je priporočljivo zdraviti vse pse v gospodinjstvu. Zdravilo se lahko uporablja za preprečevanje dermatitisa zaradi alergije na boljši pik. Deluje tudi, če se zdravljen živali zmočijo. Na voljo je v različnih jakostih, ki so prilagojene teži psa, **posebno oblikovana merilna kapalka** pa omogoča hiter, enostaven in varen nanos na kožo živali.



KORISTNO JE VEDETI

Kako ohraniti nadzor nad klopi pri psih?

Redno nanašajte učinkovito zaščito proti klopom. Tako boste tudi bolj pozorni na klope in spremembe na koži psa. Pomembno je tudi, da psa po vsakem sprehodu prečesate s krtačo in odstranite klope, ki so se ujeli v kožuh. S prstnimi blazinicami pretipajte celega psa (pri tem bo zelo užival) in bodite pozorni na vse izbokline. Klopi se najpogosteje naselijo na glavi, za ušesi, na vratu in na manj dlakavih predelih (pod pazduho, v dimljah). Če najdete klopa, ga takoj odstranite.



Samica izleže jajčeca kmalu po obroku. Klop za vsako naslednjo razvojno obliko potrebuje obrok krvi.

ATAXXA JE ZDRAVILO BREZ RECEPTA IN JE NA VOLJO V LEKARNAH IN VETERINARSKIH AMBULANTAH.



NOVO

Na voljo tudi v lekarnah.

**ZAŠČITA
XXL!**

Ataxxa®
permetrin, imidakloprid
kožni nanos, raztopina za pse

REŠITEV SPOT-ON

VODODOPREN

NE UPORABITE ZA ZDRAVLJENJE MAČK.

Preženite klope z Ataxxo

Klopa uniči že stik z zdravilom.
Zaščita traja več tednov.



www.krka.si

KRKA

Pred uporabo natančno preberite navodilo! O tveganju in neželenih učinkih se posvetujte z veterinarjem ali s farmacevtom.



Terme Šmarješke Toplice

KO JE TREBA OČISTITI TUDI TELO IN DUŠO

Ko začutimo izčrpanost, je čas, da telo razbremenimo s počitkom in odklopom od skrbi, pa tudi čas, da iz njega odstranimo škodljive snovi.

Na to, da je treba razbremeniti telo in napete živce, nas velikokrat opozorijo razdražljivost, težave s koncentracijo, prebavo in spanjem, glavobol, bolečine v križu in ramenih, utrujenost. Vzrok velikokrat ni le preobremenjenost z obveznostmi in skrbmi, ampak tudi odvečna teža in nasičenost telesa z »umazanijami«, ki jih vsak dan vnašamo s prehrano, dihanjem in nego. Če začetna opozorila preslišimo, se lahko razvijejo resnejše bolezni, zato resnično ni pametno odlašati.

Umik v sproščajoče okolje

Ko začutimo izčrpanost, je čas, da razbremenimo telo. A ne le s počitkom, ampak tudi z odklopom od vsakodnevnih skrbi in odstranjevanjem odvečnih snovi – toksinov in maščob – iz telesa. V vsakdanjem okolju je to težko, saj nas bo tisoč in ena stvar spomnila, da imamo takšne in drugačne obveznosti. Za čiščenje pa potrebujemo tudi znanje in mir. V **Termah Šmarješke Toplice** že več let uspešno ustvarjamo okolje za vse, ki se želijo sprostiti, razstrupiti in se napolniti z novimi zalogami energije.

VitaDetox – celovito razstrupljanje

Program razstrupljanja VitaDetox ne pomeni le sproščajočih počitnic za preobremenjene živce, ampak tudi za prebavila, jetra in preostale notranje organe. S posebno postno prehrano, terapijami in vadbo se iz telesa pospešeno izločajo odvečne snovi in maščobe, telo pa pridobiva prepotrebne vitamine, minerale in antioksidante. Krepita se tudi mišični sistem in vitalna energija.

Po razstrupljanju je vse lažje

Pozitivni učinki programa VitaDetox se pokažejo že po nekaj dneh: več energije, urejena prebava, občutek lahkosti, lepša koža, manj maščobnih oblog. Po daljšem programu pa se uredita tudi krvni tlak in krvni sladkor ter zniža raven slabega holesterola v krvi. Sveži in prenovljeni smo tudi bolj samozavestni, kar je odlično izhodišče, ko želimo spremeniti življenjski slog ali sprejeti nove izzive.

Proč z odvečno maščobo

V maščobnem tkivu je največ toksinov. Poleg tega prevelika teža obremenjuje gibala, hrbtenico in vse notranje organe. Omejuje nas pri gibanju in nam jemlje energijo.

V dobri družbi je prijetneje

Za uspešno razstrupljanje je pomembna tudi sprostitiv. Gost, ki je napet in v dvomih, napreduje znatno počasneje kot tisti, ki je sproščen in uživa v terapijah in aktivnostih. V Termah Šmarješke Toplice zato poskrbimo za zanimive terapije in športne dejavnosti, ki goste sproščajo in zabavajo. Masaže, kopele in savnanje zmanjšujejo stres, obenem pa pospešujejo razgrajevanje maščob in izločanje toksinov.

Nordijska hoja, plavanje in aerobika v termalnih bazenih, pilates in zmerni kardiotreningi zabavajo, krepijo mišice in zagotavljajo porabo kalorij. Poleg tega je v skupini ljudi z istim ciljem vzdušje še boljše in bolj spodbudno. Kadar gost v gibanju uživa, mu to mimogrede zleze pod kožo in bo vadbo nadaljeval tudi doma.

5-dnevni paket VitaDetox vključuje:

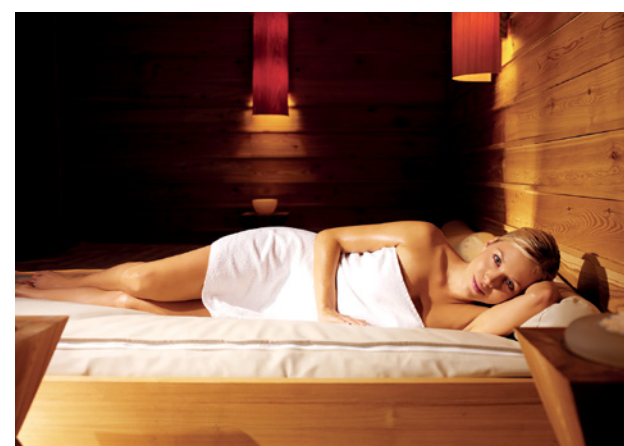
- 5 nočitev s polnim penzionom v enoposteljni sobi
- pregled pri zdravniku
- analizo stanja: obremenilno testiranje, laboratorijski pregled krvi, analizo strukture tkiv
- uvodni posvet o prehrani
- terapije: obloge s fangom, aromaterapijo (masaža) za razstrupljanje, savnanje
- telesne aktivnosti: nordijsko hojo v naravi ali pace vadbo, pilates, kardiokros vadbo, aerobiko v termalni vodi
- sprostitiv in nego: piling, aromaterapijo za razstrupljanje

... že od 749 EUR dalje

S promocijsko kodo **Krkin delničar** lahko na cene, veljavne v zelenem terminu, uveljavljate dodatnih **10 % popusta**.

Vas zanima več?
Vprašajte strokovnjake
v Termah Šmarješke Toplice!

☎ 08 20 50 300
booking@terme-krka.si
www.terme-krka.si



Terme Dolenjske Toplice

BALNEA – ZA POSEBNE RAZSEŽNOSTI RAZVAJANJA

Balnea je sinonim za razvajanje. V več pomenih. Je hotel, ki navdušuje domače in tuje goste, je center dobrega počutja in novih začetkov ter zavetje, kjer zunanja lepota, napajana od znotraj, pride še bolj do izraza.

Za sproščajoč oddih

Balnea je najmlajši hotel v enem od najstarejših slovenskih termalnih središč. S priznanim sprostitevni centrom je povezan z arhitekturno zanimivim panoramskim hodnikom. Hotel je kategorije 4* superior, v prijetnih sobah in suitah prevladujejo naravni materiali in tople barve, skoraj vse so podaljšane v prostorno zunanjo ložo iz toplega lesa – tika. V suitah s kaminom si gostje lahko privoščijo tudi sproščajočo masažno kopel s pogledom na idilično naravo. Hotelski ambient s fotografijami, grafikami in skulpturami spominja na umetniško galerijo.

Hotel je namenjen vsem, ki uživajo v lepem, predvsem pa gostom, ki želijo preživeti sproščajoč oddih v objemu zelene dolenjske pokrajine ob pestri in kakovostni ponudbi storitev za dobro počutje in aktivno preživljanje prostega časa.

Med najboljšimi evropskimi velneškimi hoteli

Hotelski iskarnik Trivago je nedavno pripravil izbor najboljših evropskih velneških hotelov, idealnih za sproščen oddih. Med najboljšimi sedmimi, ki ponujajo obilo sprostitev in ugodja, je tudi Balnea.

To pomeni, da se gostje pri nas dobro počutijo in da cenijo individualen pristop, urejenost, kakovost storitev in prijaznost zaposlenih.

Sprostitveni center Balnea

Je v čudovitem zdraviliškem parku s stoletnimi drevesi in je kraljestvo osvežilnih kopeli, poživljajočih masaž, krepilnih savn in vodnega razvajanja. Z individualno načrtovanimi in prilagojenimi programi in storitvami za vse generacije se uvršča med prepoznavne centre dobrega počutja.

Laguna, Aura in Oaza, trije sklopi prvega sprostitevne centra v Sloveniji s celovito kopališko in storitveno ponudbo, se razprostirajo na 10.600 m². Torej več kot dovolj prostora za telesno in duhovno sprostitiv.

Poletni oddih v Balnei, enem najlepših termalnih hotelov v Evropi

Nočitev s polpenzionom, neomejeno kopanje v termalnih bazenih, nočno kopanje do 23. ure ob petkih in sobotah, 1 vstop v svet savn, brezplačna uporaba kopalnega plašča, vodeni rekreativni pohodi, nordijska hoja, vodna aerobika, poletni animacijski program.

Poletna animacija v Termah Dolenjske Toplice ...

... za otroke

Iskanje skritega zaklada, pavalno tekmovanje, športne igre, plesna delavnica ...
Čaka vas Medo Tedo!

... za odrasle

Kopeli za dva, sproščajoče masaže, nordijska hoja ...
Za vse pa še glasbeni večeri, izleti po Dolenjski in Beli krajini in izbrana kulinarčna ponudba.

24. 6.–31. 7. 2016
od 69 EUR/osebo dalje
Cena velja pri najmanj 2 nočitvah.

31. 7.–21. 8. 2016
od 81 EUR/osebo dalje
Cena velja pri najmanj 5 nočitvah.

Med šolskimi počitnicami je bivanje 1 otroka do dopolnjenega 14. leta in otrok do dopolnjenega 6. leta v sobi z dvema odraslimi brezplačno.

S promocijsko kodo **Krkin delničar** lahko na cene, veljavne v zelenem terminu, uveljavljate dodatnih **10 % popusta**.

☎ 08 20 50 300
booking@terme-krka.si
www.terme-krka.si



ŽE PETO LETO NAS POVEZUJEJO DOBRODELNA DEJANJA

V začetku aprila smo krkaši v Krkinem tednu humanosti in prostovoljstva pomagali ljudem, ki potrebujejo pomoč. Vezi, ki se spletejo med prostovoljci in pomoči potrebnimi, so edinstvene. In ker slika pove več kot tisoč besed, smo v objektiv ujeli spomine, ki bodo v srcu ostali za vedno.

DRUŽENJE S STAREJŠIMI, VAROVANCI VARSTVENO-DELOVNIH CENTROV IN UČENCI ŠOL S PRILAGOJENIM PROGRAMOM JE ČUDOVITA IZKUŠNJA, KI VEDNO ZNOVA POTRjuje, DA LEPA BESEDA LEPO MESTO NAJDE, DA NASMEH NIČ NE STANE IN DA JE OBJEM NAJLEPŠE DARILO.

S to družbenoodgovorno akcijo, ki je potekala pod sloganom Tudi dobrotelost je del nas, je med nami še bolj zaživel duh prostovoljstva. Sodelovalo je 1361 krkašev, kar je 25 % zaposlenih v Krki in Termah Krka v Sloveniji. Z zgledom in pozitivnimi zgodbami smo k sodelovanju pritegnili tudi zaposlene v nekaterih podjetjih in predstavništvih v tujini. Vse številčnejšega odziva se veselimo, saj je humanitarna dejavnost pomemben izraz solidarnosti. Akcija, v kateri je v petih letih sodelovalo več kot 4800 krkašev, je tudi letos ponudila veliko priložnosti za dobrodelna dejanja. Pomagali smo številnim ljudem, ki se spopadajo z življenjsko stisko, pa tudi tistim, ki se soočajo z osamljenostjo. Zbirali smo oblačila, knjige, šolske in druge potrebščine za odrasle in otroke, pomagali na Rdečem križu in Karitasu, darovali kri, pomagali starejšim v 37 domovih starejših občanov, preživeli čas z varovanci v 8 varstveno-delovnih centrih in drugih ustanovah, zbirali smo hrano za pse in mačke v zavetiščih ter pomagali v dveh zavetiščih za živali.

DAMO VELIKO, DOBIMO ŠE VEČ

Stanovalce domov starejših občanov smo spremljali na sprehodih ter jim pomagali pri vsakodnevnih opravilih in urejanju okolice. Za urjenje spomina smo poskrbeli z delavnicami in družabnimi igrami. Skupaj smo šli na izlete in pohode z nordijskimi palicami, pomerili smo se tudi na kegljaškem turnirju. S kulturnim programom so

jih razveselili pihalni orkester, mešani pevski zbor Krka in zbor ZaSUK.

Pri pripravi aktivnosti za varovance 8 varstveno-delovnih centrov in učence šol s prilagojenim programom smo se letos še bolj potrudili. V Novem mestu, Ljubljani, Ljutomeru in Strunjanu so spoznavali države in sodelovali v kvizu. Pokazali smo jim nekaj kemijskih poskusov in jim pomagali pri spomladanskih opravilih. Številni prostovoljci so predstavili svoje veščine in hobije, kot so potapljanje, slikanje in stand-up komedija, za učence osnovne šole Dragotina Ketteja pa so Krkini gasilci izvedli evakuacijsko vajo. Že tradicionalno je veliko krkašev sodelovalo v krvodajalski akciji. Darovali smo 117 litrov te pomembne življenjske tekočine. Pobrskali smo po domačih omarah in z velikimi količinami potrebščin, oblačil in hrane napolnili zbirne prostore na 14 Krkinih lokacijah po vsej Sloveniji. Pakirali smo oblačila in živilske pakete na Rdečem križu in Karitasu, pri spomladanskih opravilih pa smo na pomoč priskočili izbrani družini. Tudi na živalske prijatelje nismo pozabili. Za mačke in pse smo zbirali hrano, z barvanjem ograje oziroma pročelja pa smo polepšali dve zavetišči. Teden smo končali z rekordnim obiskom na dnevu odprtih vrat. Proizvodne prostore si je ogledalo kar 4000 krkašev, njihovih sorodnikov in prijateljev ter upokojencev.

Humanost in prostovoljstvo sta priložnost, da veliko damo, veliko pa tudi dobimo. Naša pozitivna energija se bo ohranila do naslednjega leta, ko bomo ponovno zavihali rokave za dobra dela.



1 Obiskali smo 37 domov starejših občanov in za stanovalce pripravili različne delavnice in kulturni program. Tudi sprehod po središču prestolnice je starejšim občanom in nam polepšal dan.

2 V zbiranje potrebščin se vključili največ krkašev. Zbrali smo 3,1 tone oblačil, hrane, knjig, igrač in drugih potrebščin. Na fotografiji je zbiranje v obratu v Krškem.

3 Krvodajalstvo ima v Krki dolgo tradicijo. Kri je darovalo 261 krkašic in krkašev, 62 prvič.

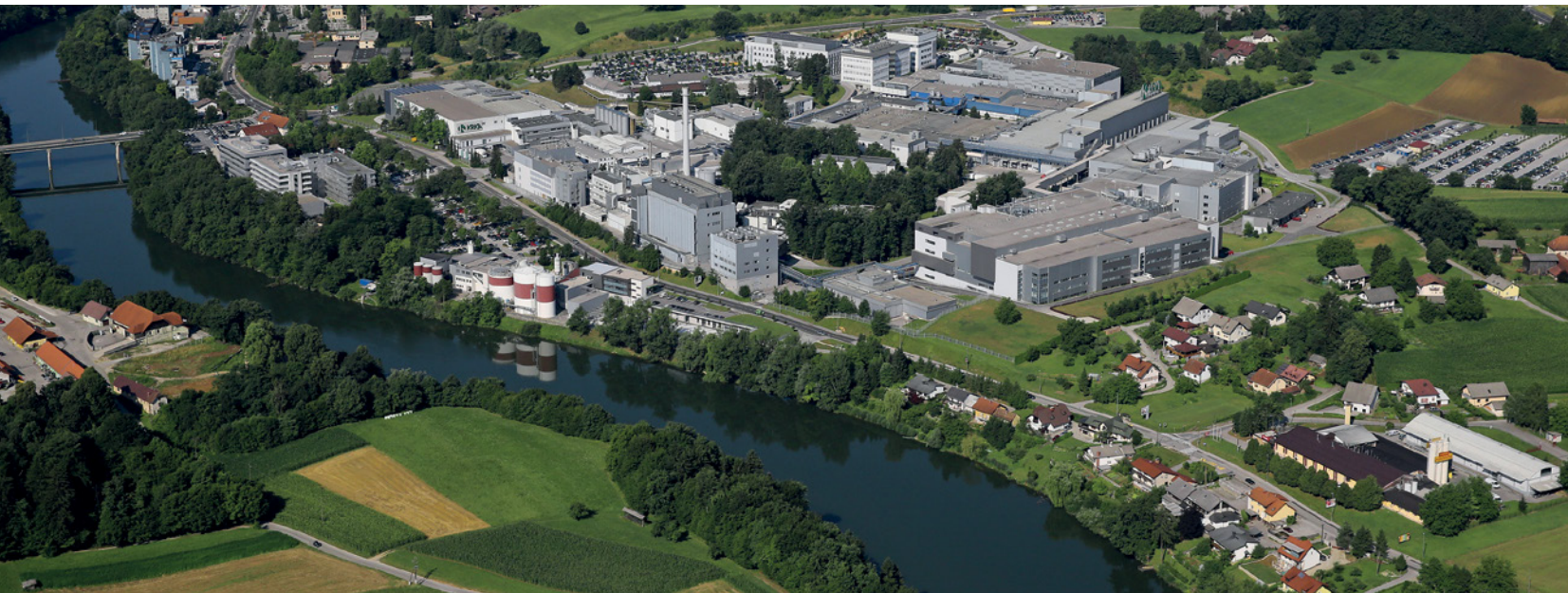
4 **5** Na Rdečem križu in Karitasu pomoč vedno pride prav. Marljive roke prostovoljcev in prostovoljcev so razvrstile 1,2 tone oblačil in pripravile 700 živilskih paketov.

6 Starejše sta s pevskimi nastopi razveselila tudi Mešani pevski zbor Krka (na fotografiji) in zbor ZaSUK.

7 Poskrbeli smo za lepši videz Zavetišča za zapuščene živali Ljubljana.

8 Naše družbe so bili zelo veseli v 8 varstveno-delovnih centrih in šolah s prilagojenim programom. Za varovance in učence smo pripravili različne poučne in družabne aktivnosti. V Novem mestu smo zanje organizirali čisto pravo kuharsko delavnico.

9 Na Otočcu smo organizirali tečaj golfa za varovance varstveno-delovnega centra iz Novega mesta. Odlično vzdušje v lepem vremenu se nam je za zmeraj vtisnilo v spomin.



VODA PRINAŠA BLAGINJO

Voda prinaša zlato, dokazuje zgodovina. Prinaša pa tudi kruh, zdravje, srečo, dobro letino in blaginjo, dodaja Dušica Kunaver v knjigi Čar voda.

Janez Vajkard Valvasor je v 17. stoletju zapisal, da se blaginja dežele meri tudi z obilico vode. Krka ima kot osrednja reka jugovzhodne Slovenije izjemno krajinsko vrednost, pomembna je tako z vidika oskrbe z vodo kot ohranjanja naravne dediščine, razvoja turizma in celotnega gospodarstva, kar smo v našem podjetju oza-vestili že pred desetletji.

V Evropski uniji Vodna direktiva določa, da smo države članice dolžne ohranjati vodo v dobrem stanju. Zahteve direktive povzema slovenski Zakon o vodah, ki predpisuje spremljanje kakovosti rek. V letih 2012 in 2013 je potekal operativni monitoring, rezultati pa so bili osnova za oceno kemijskega in ekološkega stanja ter stanja glede vsebnosti posebnih onesnaževal.

V vodno okolje se odvaja na tisoče različnih kemikalij, od katerih je 33 snovi zaradi ugotovljenih povečanih koncentracij določenih kot prednostnih. Med temi 33 snovmi jih je 13 prepoznanih kot prednostno nevarnih (npr. živo srebro), zato moramo države članice postopno opuščati njihovo uporabo. Ocena ekološkega stanja temelji na rezultatih bioloških testov. Določenih je pet razredov kakovosti: zelo dobro, dobro, zmerno, slabo in zelo slabo. V letu 2012 je bilo kemijsko stanje ocenjeno na 83 merilnih mestih na rekah, 3 so bila na Krki: Soteska, Otočec in Krška vas. Kemijsko stanje Krke je bilo ocenjeno kot dobro, ekološko stanje, ki je bilo ovrednoteno na merilnem mestu Krška vas, pa je bilo ocenjeno kot dobro do zelo dobro.

OHRANJANJE KAKOVOSTI REK

Rezultati monitoringa kažejo, da se kakovost slovenskih rek izboljšuje. Razlogi za to so strožja zakonodaja, gradnja novih čistilnih naprav in izboljšanje delovanja obstoječih ter manjše odvajanje neprečiščenih odpadnih voda. K ohranjanju kakovosti reke Krke nedvomno prispevata Centralna čistilna naprava Novo mesto in Krkina čistilna naprava. Prva, ki je bila leta 1978 zgrajena tudi s pomočjo Krkinih sredstev, je v 35 letih doživela le manjše posodobitve. Od leta 2013 ima Novo mesto novo, sodobno in učinkovito komunalno čistilno napravo, ki jo je delno financirala Evropska unija. Deluje kot membransko-biološki reaktor, kar pomeni, da poleg biološkega čiščenja poteka še čiščenje prek membran.

V Krki smo stolpno biološko čistilno napravo zgradili leta 1992 in jo leta 2005 nadgradili s tehnologijo za odstranjevanje dušikovih spojin. Z vsemi posodobitvami v zadnjih letih in strokovnim vodenjem zahtevne tehnologije dosegamo visoko kakovost iztoka, ki je v skladu z vsemi zakonskimi zahtevami. Danes lahko rečemo, da imamo najboljšo razpoložljivo tehniko za čiščenje farmacevtskih odpadnih voda. In samo s takšnim pristopom in zavedanjem, da živimo ob reki, ki je zaradi svojega kraškega zaledja zelo ranljiva, lahko to dolenjsko lepoto ohranimo čisto tudi za prihodnje rodove. Naj reka Krka tudi v prihodnje prinaša kruh, zdravje, srečo, dobro letino in blaginjo.

Ime Krka naj bi izviralo iz grškega poimenovanja reke – Korkoras. Iz imena reke izvirajo tudi druga krajevna imena: Krško, Krška vas in vas Krka ob njenem izviru. Njeno ime s ponosom nosi tudi naše podjetje.

Ustanovitelj Krke mag. Boris Andrijanič se je skupaj s sodelavci pred več kot šestdesetimi leti odločil, da se bo farmacevtski laboratorij, ki je danes prerasel v mednarodno tovarno zdravil, imenoval po reki, ki teče skozi Novo mesto. Ime omogoča tudi številne metaforične povezave s tovarno, katere osrednja lokacija je v neposredni bližini enega od rečnih zavojev. Reko in podjetje poleg imena povezuje tudi to, da sta slovenska in zelena.

Kolofon

Revija Utrip prihodnosti je posebna številka glasila Krke, tovarne zdravil, d. d., Novo mesto. Izdaja jo Služba za odnose z javnostmi, Šmarješka cesta 6, Novo mesto, tel. (07) 332 10 02.

Odgovorna urednica Elvira Medved

Glavna urednica Simona Gorjup

Avtorji člankov zaposleni v Krki, tovarni zdravil, d. d., Novo mesto (Finančni sektor, Inženiring in tehnične storitve, Marketing, Regija Slovenija, Korporativna ekonomika, Sektor za upravljanje kakovosti, Služba za odnose z javnostmi) in v odvisni družbi Terme Krka

Fotografije Andrej Križ, Krkin arhiv
Na naslovni fotografiji Breda Uhan, Sektor za upravljanje kakovosti.

Lektoriranje Marta Anžlovar, Ksenija Kosem

Oblikovanje in grafična priprava Jože Pavlič

Tisk Gorenjski tisk storitve d. o. o.

Naklada 57.300 izvodov

Poštnina je plačana pri pošti 8001 Novo mesto.

Nalgesin® S

Poletje brez bolečin.



Nalgesin® S — ustavi bolečino, preden bolečina ustavi vas.

www.nalgesin.si



KRKA

*Naša inovativnost in znanje
za učinkovite in varne
izdelke vrhunske kakovosti.*

Pred uporabo natančno preberite navodilo!

O tveganju in neželenih učinkih se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.

Tvoje grlo je tvoja moč.



NOVO

Septabene®
3 mg/1 mg pastile
benzidaminijev klorid/cetilpiridinijev klorid
protibolečinsko
protivnetno
antiseptično
16 pastil
KRKA

Septabene®
Pred uporabo
prebrskajte navodila

Novo zdravilo za boleče grlo z edinstveno formulo za **celovito zdravljenje**.

- **Hitro olajša bolečino.**
- **Zdravi vnetje.**
- **Odpravlja vzroke okužb.**

Septabene®

www.septabene.si

 **KRKA**

*Nашa inovativnost in znanje
za učinkovite in varne
izdelke vrhunske kakovosti.*

Pred uporabo natančno preberite navodilo!

O tveganju in neželenih učinkih se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.